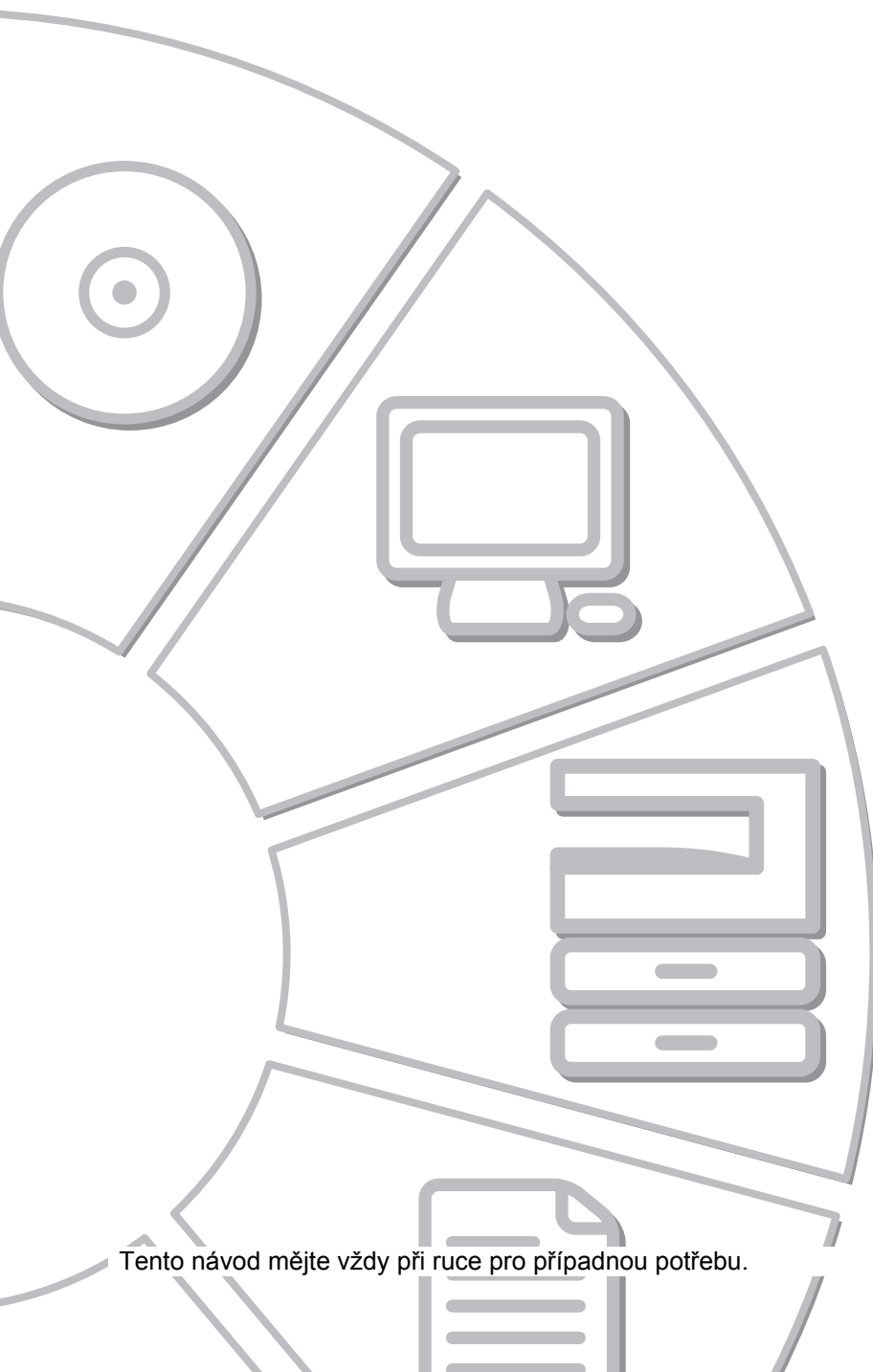


SHARP®

MODEL: MX-M623U
MX-M753U

DIGITÁLNÍ MULTIFUNKČNÍ SYSTÉM

ÚVODNÍ NÁVOD



Tento návod mějte vždy při ruce pro případnou potřebu.

Upozornění!

Pro úplné odpojení od elektrické sítě vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
Elektrická zásuvka musí být blízko zařízení a musí být snadno přístupná.

Pro dodržení norem EMC musí být u tohoto zařízení použity stíněné kabely rozhraní.

EMC (tento stroj a přídatná zařízení)**Varování:**

Kopírovací stroj představuje výrobek třídy A. Je-li stroj provozován v domácnostech, může způsobovat rušení jiných zařízení a uživatel proto musí provést odpovídající opatření.

Tento stroj obsahuje software s moduly, vyvinutými skupinou Independent JPEG Group.

Tento výrobek obsahuje technologii Adobe® Flash® společnosti Adobe Systems Incorporated.
Copyright© 1995-2007 Adobe Macromedia Software LLC. Všechna práva rezervována.

LICENČNÍ SOUHLAS

Když instalujete software z CD-ROM, objeví se LICENČNÍ SOUHLAS. Použitím všech nebo libovolné části softwaru na CD-ROM nebo ve stroji souhlasíte s dodržováním podmínek LICENČNÍ SOUHLAS.

Obsah

VÝSTRAHY	4	PŘED INSTALACÍ SOFTWARE	28
Symboly použité v tomto návodu	4	DISKY CD-ROM A SOFTWARE	28
Poznámky k napájení	4	OVĚŘOVÁNÍ SYSTÉMOVÝCH POŽADAVKŮ ..	30
Poznámky k instalaci	5	PŘIPOJENÍ STROJE	32
Spotřební materiál	6	INSTALACE V PROSTŘEDÍ WINDOWS	33
Poznámky k manipulaci	7	OTEVŘENÍ OBRAZOVKY VOLBY SOFTWARE	
Upozornění pro laser	8	(PRO VEŠKERÉ SOFTWARE)	33
NÁVODY K OBSLUZE A JAK JE POUŽÍVAT	9	INSTALACE OVLADAČE TISKÁRNÝ / OVLADAČE	
FUNKCE DIGITÁLNÍHO MULTIFUNKČNÍHO SYSTÉMU ..	10	PC-FAX	34
PŘÍSTUP K WEBOVÉMU SERVERU STROJE	11	ÚDRŽBA	37
Otevření webových stránek	11	PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA	37
Stažení návodu k obsluze	11	VÝMĚNA TONEROVÝCH KAZET	40
ZJIŠTĚNÍ IP ADRESY	12	ODSTRANĚNÍ ZASEKNUTÍ	43
NÁZVY ČÁSTÍ A FUNKCE	13	SPOTŘEBNÍ MATERIÁLY	44
VNĚJŠEK	13	PARAMETRY	45
AUTOMATICKÝ PODAVAČ DOKUMENTŮ A SKLO		Parametry zařízení / parametry kopírky	45
PRO DOKUMENTY	14	Rychlosti nepřetržitého kopírování	47
BOČNÍ A ZADNÍ STRANA	15	Okolní prostředí	47
OVLÁDACÍ PANEL	16	Hlučnost (měřeno podle ISO7779).....	48
ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ	18	Parametry automatického podavače dokumentů ..	48
VKLÁDÁNÍ ORIGINÁLŮ	19	INFORMACE O LIKVIDACI	49
Použití automatického podavače dokumentů. . .	19	PRO ADMINISTRÁTORA ZAŘÍZENÍ	52
Použití skla pro dokumenty	19	Tovární nastavení hesel	52
POUŽITELNÝ PAPIR.....	20	Předávání všech odeslaných a přijatých dat	
VLOŽENÍ PAPIRU DO ZÁSObNÍKU	22	administrátorovi (funkce správy dokumentů) .. .	52
Názvy jednotlivých zásobníků	22	Ochranné známky	53
Založení papíru do zásobníku 1 - zásobníku 2 ..	23		
Změna nastavení zásobníku	24		
Vložení papíru do dalších zásobníků	25		

Poznámka:

- Výklad v tomto návodu předpokládá, že umíte pracovat s PC s Windows nebo počítačem Macintosh.
- Informace o vašem operačním systému najdete v návodu k operačnímu systému nebo využijte online nápovědu.
- Ukázky oken a postupy v tomto návodu jsou se týkají přednostně Windows Vista® v prostředí Windows®. Okna se mohou lišit podle verze operačního systému.
- Tento návod obsahuje odkazy na faxové funkce. Tyto funkce však nejsou v některých zemích nebo regionech dostupné.
- Tento návod obsahuje popis ovladače PC-Fax a ovladače PPD. Ovladač PC-Fax a PPD však není v některých zemích nebo regionech dostupný a neobjevuje se v nabídce softwaru k instalaci.
V tomto případě, pokud chcete používat tyto ovladače, doporučujeme nainstalovat prosím verzi v angličtině (English).
- Na přípravu tohoto návodu bylo vynaloženo nemalé úsilí. Máte-li nějaké poznámky nebo dotazy týkající se návodu, kontaktujte prosím prodejce nebo nejbližší autorizované servisní středisko.
- Tento produkt prošel přísnou kontrolou kvality a prohlídkami. Pokud však přesto zjistíte nějakou závadu nebo jiný problém, kontaktujte prosím prodejce nebo nejbližší autorizované servisní středisko.
- Mimo zákonem stanovených případů není firma SHARP odpovědná za závady, které nastanou při použití produktu nebo jeho doplňků, nebo za poruchy způsobené nesprávnou obsluhou produktu nebo jeho doplňků nebo jiné nezdary nebo škody, které nastanou použitím produktu.



Výrobky nesoucí označení ENERGY STAR® byly navrženy tak, aby vysoce efektivním využíváním energie chránily životní prostředí.

Výrobky, splňující požadavky směrnice ENERGY STAR® jsou označeny logem výše.
Výrobky bez tohoto loga požadavky směrnice ENERGY STAR® nesplňují.

Záruka

Přesto, že byla vyvinuta maximální snaha připravit tento dokument tak aby byl co nejpřesnější a nejužitečnější, firma SHARP Corporation neposkytuje záruku jakéhokoliv druhu na obsah tohoto dokumentu. Všechny informace zde uvedené mohou být předmětem změny bez předchozího upozornění. Firma SHARP nenese odpovědnost za jakoukoliv ztrátu nebo škodu, přímou nebo nepřímou, která vyplývá nebo má vztah k používání tohoto návodu k obsluze.

© Copyright SHARP Corporation 2010. Všechna práva vyhrazena. Reprodukce, úprava nebo překlad bez předchozího písemného povolení je zakázáno, kromě výjimek povolených ustanoveními autorského zákona.

VÝSTRAHY

Symbole použité v tomto návodu

Pro zajištění bezpečného používání stroje se v tomto návodu používají různé symboly. Symboly pro bezpečnost jsou klasifikovány dle popisu níže. Při čtení tohoto návodu tedy dbejte na řádné porozumění těmto symbolům.

Symbol	Význam
 VAROVANÍ	Upozorňuje na nebezpečí ohrožení života nebo vážného poranění.
 UPOZORNĚNÍ	Upozorňuje na nebezpečí poranění nebo poškození majetku.

Význam symbolů

Symbol	Význam	Symbol	Význam	Symbol	Význam
	POZOR! HORKÉ		ZAKÁZANÉ ČINNOSTI		POVINNÉ ČINNOSTI
	NEBEZPEČÍ SKŘÍPNUTÍ DBEJTE OPATRNOSTI		NEROZEBÍREJTE		

Poznámky k napájení

VAROVANÍ

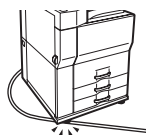


Dbejte na to, aby byla síťová napájecí šňůra připojena jen do zásuvky, která odpovídá napětovým a proudovým požadavkům. Ujistěte se též, že je zásuvka řádně uzemněna. Pro připojení dalších zařízení do stejné zásuvky nepoužívejte prodlužovací šňůry nebo rozbočovače. Použití nevhodného napájení může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

*Požadavky na napájení viz typový štítek v levém spodním rohu na levé straně stroje.



Napájecí šňůru nepoškozujte nebo nijak neupravujte.



Pokládání těžkých předmětů na přírodní šňůru, natahování šňůry nebo její silné ohýbání šňůru poškodí, což může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.



Nedotýkejte se napájecí přírodní šňůry vlhkými rukama.

Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

UPOZORNĚNÍ



Při vytahování síťové napájecí šňůry za šňůru netahejte.

Tah za šňůru by mohl způsobit obnažení nebo přetržení vodičů a toto by mohlo vést ke vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



Při přesouvání stroje vypněte hlavní vypínač a vytáhněte napájecí síťovou šňůru ze zásuvky ještě před přesouváním stroje.

Mohlo by dojít k poškození napájecí síťové šňůry a tím ke vzniku nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



Pokud nebudete stroj delší dobu používat, vytáhněte pro bezpečnost napájecí síťovou šňůru ze zásuvky.

Poznámky k instalaci

! UPOZORNĚNÍ



Stroj neinstalujte na nestabilní nebo šikmý povrch. Stroj instalujte na povrch, který unese hmotnost stroje.

Hrozilo by nebezpečí úrazu v důsledku pádu nebo převrácení stroje. Pokud se bude instalovat volitelné příslušenství, neinstalujte ho na nerovný povrch, šikmý povrch nebo povrch jinak nestabilní. Existovalo by nebezpečí sklouznutí, pádu a převrácení. Výrobek instalujte na plochý, stabilní povrch, který unese hmotnost zařízení. (Hmotnost s nainstalovaným příslušenstvím: asi 326 kg (718 lbs.))



Stroj neinstalujte na vlhké nebo prašné místo.

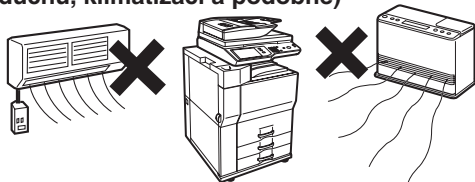


Zde existuje možnost vzniku požáru a úrazu elektrickým proudem.

Pokud se dostane prach do stroje, mohou být na kopiích nečistoty a může dojít k poruše stroje.



Místa, která jsou extrémě horká, studená, vlhká nebo suchá (v blízkosti topení, zvlhčovačů vzduchu, klimatizací a podobně)



Papír může navlhnout a uvnitř stroje se může vytvořit kondenzace, což způsobí záseky papíru a nečistoty na kopiích.

☞ Okolní prostředí (strana 47)

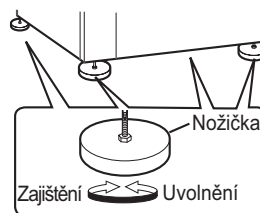
Jestliže se v místnosti používá zvlhčovač vzduchu, používejte v tomto zvlhčovači jen destilovanou vodu. Při používání vody z kohoutku budou rozprašovány různé minerály a nečistoty, a tyto by se mohly shromažďovat uvnitř stroje a projevovat se jako nečistoty na kopiích.



Po nainstalování stroje musí být stavěcí nožičky (4) spuštěny na podlahu, aby došlo k zajištění stroje (zabránění jeho pohybu).

Nožičkami otáčejte ve směru zajištění, dokud nejsou v pevném kontaktu s podlahou.

Pokud je třeba stroj přesunout kvůli reorganizaci kanceláře nebo z jiného důvodu, nožičky vyšroubujte nahoru nad podlahu, vypněte napájení a potom stroj přesuňte.

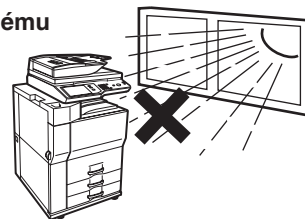


(Po přesunutí stroje nožičky opět spusťte dolů a stroj tak znovu zajištěte.)



Místa vystavená přímému slunečnímu svitu

Mohlo by docházet k deformaci plastových dílů a to se projevit jako nečistoty na kopiích.



Místa s čpavkovými výpary



Instalace stroje v blízkosti diazo kopírovacího stroje může mít za následek nečisté kopie.

Poznámky k instalaci (pokračování)

! UPOZORNĚNÍ

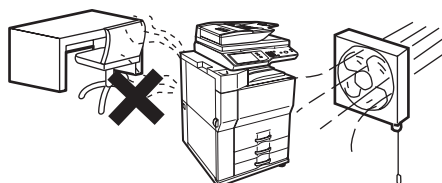


Stroj nainstalujte na místo se špatným větráním. Stroj nainstalujte tak, aby výstup vzduchu ze stroje nesměřoval přímo na osoby.

Při chodu stroje vzniká malé množství ozónu. Toto množství je ale tak malé, že nemůže způsobit žádné zdravotní potíže.

V současné době doporučená hodnota dlouhodobého vystavení se vlivu ozónu je 0,1 ppm (0,2 mg/m³) kalkulována jako 8-hodinová průměrná koncentrace.

Protože ale může mít toto malé množství postřehnutelný zápach, doporučuje se umístit stroj na dobře větrané místo.



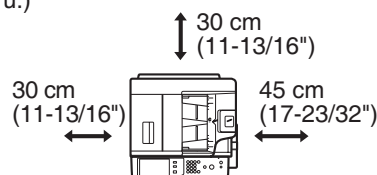
Během provozu se uvnitř stroje vytváří malé množství ozónu. Vytvořené množství ozónu je ale tak malé, že není zdraví škodlivé; během dlouhého kopírování může být nicméně cítit nepříjemný zápach a proto by měl být stroj nainstalován v místnosti s ventilací nebo okny, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu. (Zápach by mohl příležitostně způsobovat bolesti hlavy.)

* Stroj nainstalujte tak, aby lidé nebyli přímo vystaveni výstupu vzduchu ze stroje. Při instalaci v blízkosti okna dbejte na to, aby nebyl stroj vystaven přímému slunečnímu svitu.

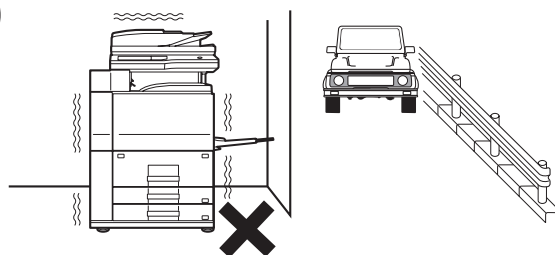


Vzdálenost od stěny

Kolem stroje ponechte dostatečný prostor pro zajištění servisu a pro řádnou ventilaci. (Stroj by neměl být vzdálen od stěn méně, než jsou vzdálenosti uvedené na nákresu níže. Uvedené vzdálenosti platí pro případ, když není nainstalován sedlový sešívací finišer a velkokapacitní zásobník papíru.)



Místa s vibracemi.



Vibrace by mohly způsobit chybný chod stroje.



Ve stroji je zabudován pevný disk. Stroj proto chraňte před nárazy nebo vibracemi. Zejména se strojem nikdy nepohybujte, je-li zapnutý.

- Pro snadné připojení by měl být stroj nainstalován v blízkosti přístupné elektrické zásuvky.
- Stroj připojte do elektrické zásuvky, kterou nepoužívají žádné jiné elektrické spotřebiče. Je-li do stejné zásuvky připojen světelný zdroj, jeho světlo může kolísat.

Spotřební materiál

! UPOZORNĚNÍ



Tonerovou kazetu nevhazujte do ohně.

Toner by se mohl rozlétnout a způsobit popálení.



Tonerovou kazetu skladujte mimo dosah dětí.

Poznámky k manipulaci

VAROVANÍ



Na stroj nepokládejte nádobku s vodou nebo jinou kapalinou nebo kovový předmět, který by mohl spadnout do stroje.



Pokud dojde k vylití kapaliny nebo vniknutí předmětu do stroje, může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



Pokud si všimnete kouře, divného zápachu nebo jiné abnormality, stroj nepoužívejte.



Používání stroje za tohoto stavu může vést ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem. Okamžitě vypněte hlavní vypínač stroje a vytáhněte napájecí šňůru ze zásuvky. Zavolejte vašemu prodejci nebo do nejbližšího autorizovaného servisního střediska.



Nesundávejte kryty stroje.

Části s vysokým napětím uvnitř stroje mohou způsobit úraz elektrickým proudem.



Stroj žádným způsobem neupravujte.

Mohlo by dojít ke zranění osob nebo poškození stroje.



Na čištění stroje nepoužívejte hořlavé spreje.

Jestliže přijde plyn ze spreje do kontaktu s horkými elektrickými součástkami nebo fixační jednotkou uvnitř stroje, může dojít ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.



Jestliže začíná bouřka, vypněte hlavní vypínač stroje a vytáhněte napájecí šňůru ze zásuvky, aby se předešlo úrazu elektrickým proudem a požáru důsledkem blesku.



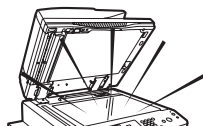
Pokud se do stroje dostane kovový předmět nebo kapalina, vypněte hlavní vypínač stroje a vytáhněte napájecí šňůru ze zásuvky.

Zavolejte vašemu prodejci nebo do nejbližšího autorizovaného servisního střediska. Používání stroje za tohoto stavu může vést ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

UPOZORNĚNÍ



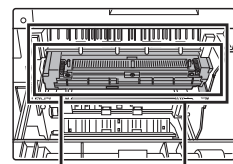
Nedívejte se přímo do světelného zdroje.



Mohlo by dojít k poškození vašeho zraku.



Fixační jednotka a oblast výstupu papíru jsou horké. Při vytahování zaseknutého papíru se proto fixační jednotky a oblasti výstupu papíru nedotýkejte. Dbejte opatrnosti, aby nedošlo k popálení se.



Fixační jednotka Oblast výstupu papíru

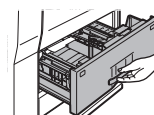


Neblokujte ventilační otvory na stroji. Stroj neinstalujte na místo, kde by došlo k zablokování ventilačních otvorů.

Zablokování ventilačních otvorů by způsobilo nárůst teploty uvnitř stroje a zvýšilo by se nebezpečí vzniku požáru.



Při zakládání papíru, vytahování zaseknutého papíru, provádění údržby, zavírání předních a bočních krytů a zasouvání a vysouvání zásobníků papíru dbejte na to, aby nedošlo ke skřípnutí vašich prstů.



Zařízení disponuje funkcí ukládání dokumentů, která ukládá data na pevný disk zařízení. Uložené dokumenty mohou být podle potřeby vyvolány a vytištěny nebo přeneseny. Pokud nastane závada pevného disku, nebude již možné uložená data dokumentů vyvolat. Abyste zabránili ztrátě důležitých dokumentů z důvodu náhodného výskytu chyby na disku, uchovávejte originály důležitých dokumentů nebo je ukládejte i jinde.

Kromě výjimek vymezených zákonem nenese Sharp Corporation žádnou zodpovědnost za jakékoliv škody způsobené ztrátou dat uložených dokumentů.

Upozornění pro laser

Vlnová délka	790 nm $\pm$ 10 nm
Časování impulsů (Severní Amerika a Evropa)	MX-M623U: 3,3 μ s $\pm$ 6,4 ns /7 mm MX-M753U (Režim těžký papír): 3,3 μ s $\pm$ 6,4 ns /7 mm MX-M753U (Standardní režim): 2,8 μ s $\pm$ 5,4 ns /7 mm
Výstupní výkon	Max. 0,5 mW (LD1+ LD2)

Upozornění

Použití jiného řízení, jiné nastavování nebo používání jiných postupů než zde uvedených by mohlo vést ke vzniku nebezpečného světelného vyzařování.

Toto digitální zařízení patří do třídy CLASS 1 LASER PRODUCT (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

ZAJIŠTĚNÍ BEZPEČNOSTI

Toto digitální zařízení patří do třídy 1 a splňuje požadavky 21 CFR 1040.10 a 1040.11 norem CDRH. To znamená, že zařízení nevytváří žádné nebezpečné laserové záření. Pro vaši bezpečnost nicméně dbejte na upozornění níže.

- Nesundávejte kryty stroje, ovládací panel ani žádné jiné zábrany.
- Vnější kryty stroje obsahují několik bezpečnostních spínačů. Nezapínejte tyto bezpečnostní spínače pomocí klínů nebo jiných předmětů.

"LIKVIDACE BATERIE"

TENTO PRODUKT OBSAHUJE LITHIOVOU ZÁLOŽNÍ BATERII PRIMÁRNÍ PAMĚTI, KTERÁ MUSÍ BÝT ŘÁDNĚ ZLIKVIDOVÁNA. O POMOC PŘI LIKVIDACI TÉTO BATERIE POŽÁDEJTE PROSÍM VAŠEHO PRODEJCE SHARP NEBO ZÁSTUPCE AUTORIZOVANÉHO SERVISU.

Uváděné pokyny platí též pro dodaná volitelná příslušenství.

NÁVODY K OBSLUZE A JAK JE POUŽÍVAT

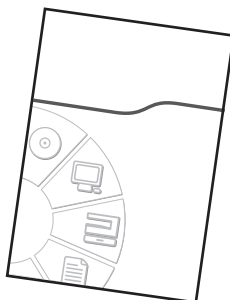
Se strojem je dodáván tištěný návod k obsluze a návod ve formátu PDF.

Tištěné návody

Tato část obsahuje upozornění pro bezpečné používání, názvy částí a funkcí, popis instalace základního software, postupy pro vyjmutí zaseknutého papíru a postupy pro denní údržbu. Podrobnosti k používání stroje naleznete v návodu ve formátu PDF.

Úvodní návod

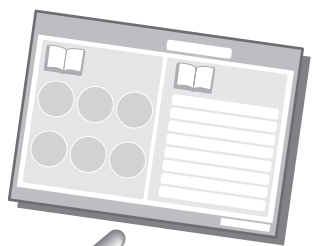
(tento návod)



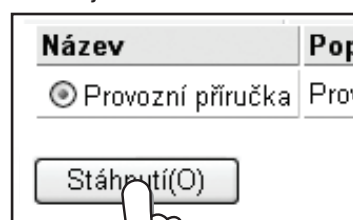
Návody ve formátu PDF

Návod ve formátu PDF poskytuje podrobné vysvětlení funkcí, které může stroj provádět. Návod k obsluze je možné si stáhnout z webové stránky ve stroji.

Návod k obsluze



Návod k obsluze si stáhněte z webové stránky ve stroji.



Postup pro stažení viz "Stažení návodu k obsluze" (strana 11).

Způsob používání návodu k obsluze

První strana obsahuje běžný obsah, jakož i obsah částí "Chci...".

Volba "Chci..." vám umožní odskočit přímo na část popisující oblast vašeho zájmu. Například, "Často používám funkci kopírování, proto bych rád šetřil papír".

Podle toho, o co máte zájem můžete též postupovat podle obsahu.

Obsah návodu k obsluze je následující:

- PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE
- SKENER/INTERNETOVÝ FAX
- ŘEŠENÍ POTÍŽÍ
- KOPÍRKA
- UKLÁDÁNÍ DOKUMENTŮ
- TISKÁRNA
- SYSTÉMOVÁ NASTAVENÍ

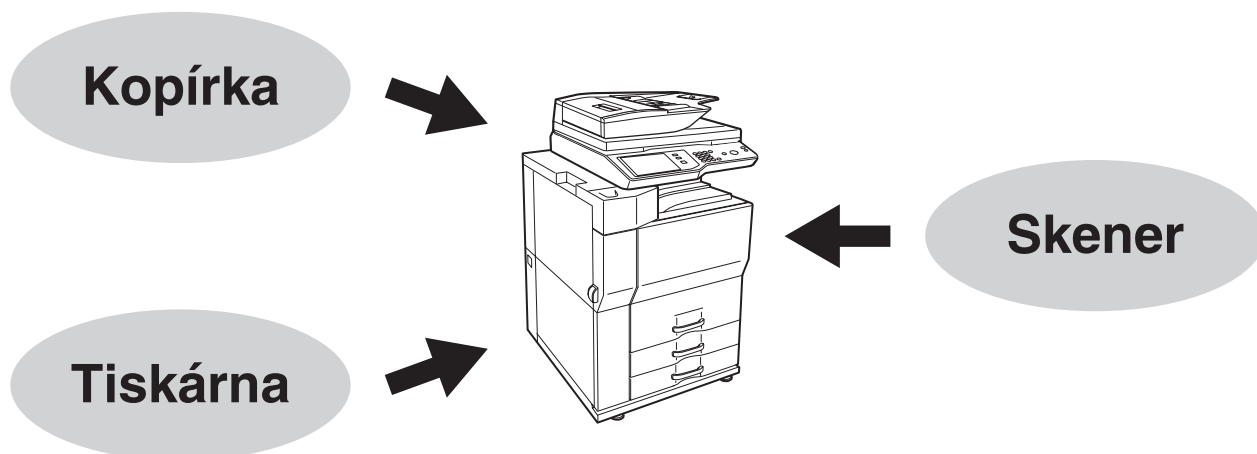
* Pro prohlížení návodu ve formátu PDF je nutno mít Adobe® Reader® nebo Acrobat® Reader® společnosti Adobe Systems Incorporated. Adobe® Reader® si můžete stáhnout z následující adresy:

<http://www.adobe.com/>

FUNKCE DIGITÁLNÍHO MULTIFUNKČNÍHO SYSTÉMU

Tento stroj má tři hlavní oblasti funkčnosti.

Návod k obsluze obsahuje podrobnosti k jednotlivým funkcím stroje.



Název modelu	Funkce
MX-M623U/MX-M753U	Kopírka, tiskárna*1, skener*2

*1 Je vyžadován tiskový modul.

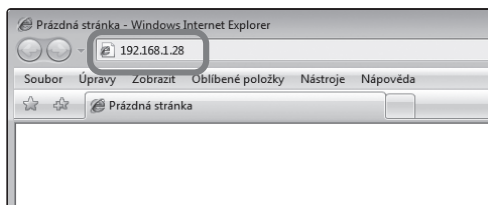
*2 Je vyžadován modul síťového skenování.

PŘÍSTUP K WEBOVÉMU SERVERU STROJE

Když je stroj připojen k počítačové síti, můžete získat přístup k vestavěnému webovému serveru stroje pomocí webového prohlížeče na počítači.

Otevření webových stránek

1



Zpřístupněte webový server stroje pro otevření webových stránek.

Spust'íte webový prohlížeč na počítači, který je připojen ke stejné síti jako tento stroj, a zadejíte IP adresu stroje.

Doporučené webové prohlížeče
Internet Explorer: 6.0 nebo vyšší (Windows®)
Netscape Navigator: 9 (Windows®)
Firefox: 2.0 nebo vyšší (Windows®)
Safari: 1.5 nebo vyšší (Macintosh)

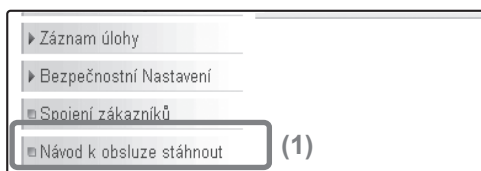
Objeví se webová stránka.

Nastavení stroje může vyžadovat ověření oprávnění uživatele pro otevření webové stránky. Požádejte administrátora stroje o sdělení hesla potřebného pro ověření uživatele.

Stažení návodu k obsluze

Návod k obsluze, který poskytuje mnohem podrobnější vysvětlení je možné si stáhnout z webové stránky ve stroji.

1

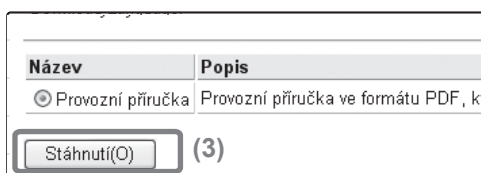


Stažení návodu k obsluze.

(1) Klikněte na [Návod k obsluze stáhnout] v menu na webové stránce.



(2) Vyberte požadovaný jazyk.



(3) Klikněte na tlačítko [Stáhnutí(O)].

Návod k obsluze se stáhne.

ZJIŠTĚNÍ IP ADRESY

Pro zjištění IP adresy stroje vytiskněte v systémovém nastavení seznam všech vlastních nastavení.

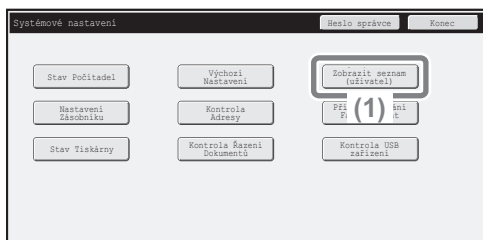
1

NASTAVENÍ
SYSTÉMU



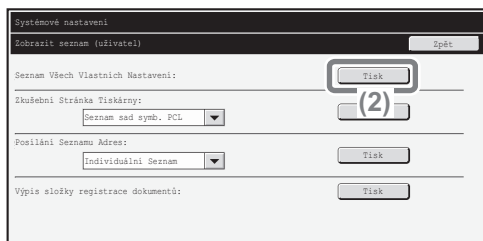
Stiskněte tlačítko [NASTAVENÍ SYSTÉMU].

2



Na dotykovém panelu vyberte seznam všech vlastních nastavení.

(1) Stiskněte tlačítko [Zobrazit seznam (uživatel)].

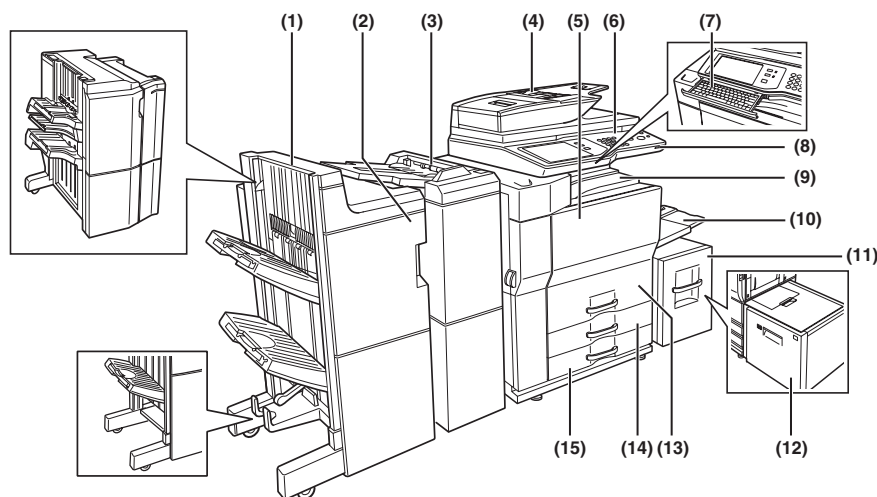


(2) Stiskněte tlačítko [Tisk] napravo od "Seznam Všechných Nastavení".

IP adresa je uvedena ve vytisknutém seznamu.

NÁZVY ČÁSTÍ A FUNKCE

VNĚJŠEK



(1) Sedlový sešivací finišer (MX-FN16)*

Výstupní zařízení, které umožňuje použít funkci sešívání a funkci odsazení.

Finišer (MX-FN15)*

Výstupní zařízení, které umožňuje použití funkce sešívání, funkce odsazení a funkce kopírování brožury.

Finišer (3 zásobníky) (MX-FN14)*

Výstupní zařízení, které umožňuje použití funkce sešívání až pro 100 listů (papír velikosti A4).

(2) Děrovací modul (AR-PN4A, AR-PN4C, AR-PN4D)*

Děruje otvory do kopií a jiného materiálu.

Vyžaduje finišer (MX-FN15) nebo sedlový sešivací finišer (MX-FN16).

Děrovací modul (MX-PN10A, MX-PN10C, MX-PN10D)

Děruje otvory do kopií a jiného materiálu.

Vyžaduje finišer (3 zásobníky) (MX-FN14).

(3) Vkladač (MX-CF10)*

Papír umístěný do vkladače lze vkládat do výstupu jako obálky nebo proklady. Vkladač lze použít k manuálnímu sešívání a děrování výstupu.

(4) Automatický podavač dokumentů

Automaticky podává a skenuje originály s více listy. Obě strany dvoustanné potištěných originálů lze skenovat najednou.

(5) Přední kryt

K výměně tonerové kazety je třeba jej otevřít.

(6) Ovládací panel

Používá se pro nastavení funkcí a zadání počtu kopií.

(7) Klávesnice*

Jedná se o klávesnici, která je součástí stroje. Jestliže se nepoužívá, může být uložena pod ovládacím panelem.

(8) USB konektor (typ A)

Podporuje USB 2.0 (Vysoká rychlost).

Používá se k připojení zařízení USB jako např. paměti USB ke stroji.

Použijte stíněný USB kabel.

(9) Středový zásobník

Do něj se ukládají zpracované listy.

(10) Pomocný zásobník

Prostřednictvím pomocného zásobníku lze vkládat speciální papíry (včetně transparentních fólií) a kopírovací papír.

(11) Zásobník 5 (když je nainstalován velkokapacitní zásobník A4) (MX-LC10)*

Slouží pro uložení tiskového papíru.

(12) Zásobník 5 (když je nainstalován velkokapacitní zásobník A3) (MX-LCX3N)*

Slouží pro uložení tiskového papíru.

(13) Zásobník 1/Zásobník 2

Slouží pro uložení tiskového papíru. Do zásobníku 1 lze vložit přibližně 800 listů standardního papíru velikosti A4 nebo 8-1/2" x 11" (80 g/m² (20 lb)), zásobník 2 pojme přibližně 1200 listů standardního papíru velikosti A4 nebo 8-1/2" x 11" (80 g/m² (20 lb)).

(14) Zásobník 3

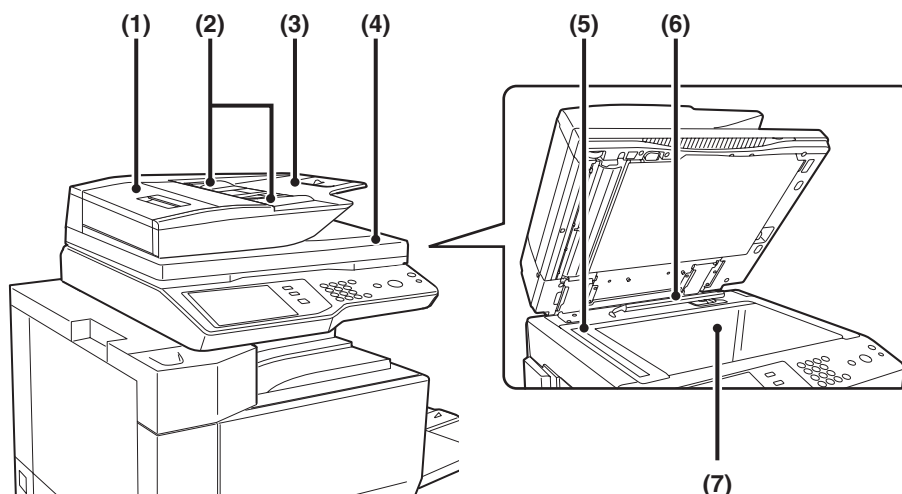
Slouží pro uložení tiskového papíru. Do tohoto zásobníku lze vložit přibližně 500 listů standardního papíru (80 g/m² (20 lb)). Lze do něj uložit také záložky a transparentní fólie.

(15) Zásobník 4

Slouží pro uložení tiskového papíru. Do tohoto zásobníku lze vložit přibližně 500 listů standardního papíru (80 g/m² (20 lb)).

* Přídavné zařízení. Další informace viz "PŘÍDAVNÁ ZAŘÍZENÍ" v "1. PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE" v Návod k obsluze.

AUTOMATICKÝ PODAVAČ DOKUMENTŮ A SKLO PRO DOKUMENTY



(1) Kryt oblasti podávání dokumentů

Otevřete kryt, když chcete odstranit zaseknutý originál nebo vyčistit podávací válec.

(2) Vodítka originálů

Pomáhají zajistit správné naskenování originálu. Nastavte vodítka podle šířky originálu.

(3) Zásobník podavače dokumentů

Dejte originály do tohoto zásobníku. 1stranné originály musí být vloženy lícem nahoru.

(4) Zásobník výstupu originálu

Do tohoto zásobníku se vysunují naskenované originály.

(5) Skenovací oblast

Zde se skenují originály vložené do zásobníku podavače dokumentů.

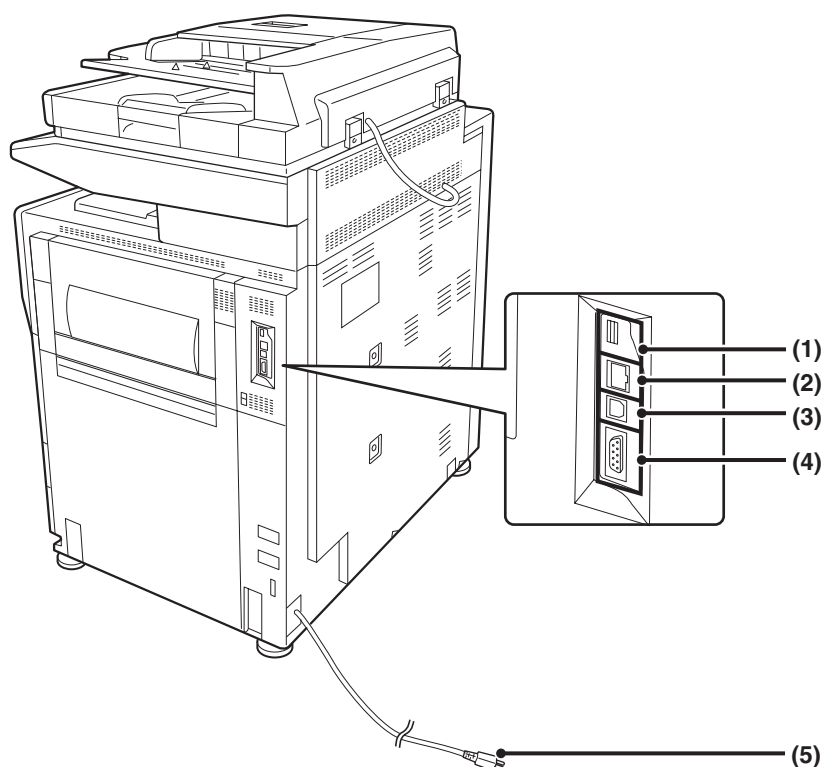
(6) Detektor velikosti originálu

Detekuje velikost originálu umístěného na sklo pro dokumenty.

(7) Sklo pro dokumenty

Použijte pro skenování knihy nebo jiného silného originálu, který nelze načíst přes automatický podavač dokumentů.

BOČNÍ A ZADNÍ STRANA



(1) USB konektor (typ A)

Podporuje USB 2.0 (Vysoká rychlost).
Používá se k připojení zařízení USB jako např.
paměti USB ke stroji.

(2) LAN konektor

K tomuto konektoru připojte LAN kabel, aby mohl
být stroj použit v počítačové síti.
Použijte stíněný LAN kabel.

(3) USB konektor (typ B)

Podporuje USB 2.0 (Vysoká rychlost).
K tomuto konektoru je možné připojit počítač, aby
se dal stroj používat jako tiskárna.
Použijte stíněný USB kabel.

(4) Servisní konektor (jen pro servis)

(5) Zástrčka napájení

OVLÁDACÍ PANEL

Indikátory odeslání obrazu

Indikátor LINE

Svítlí při odesílání nebo příjmu ve faxovém režimu. Svítí také při přenosu v režimu skenování.

Indikátor DATA

Indikátor bliká, když nelze přijatý faxový dokument kvůli problému vytisknout např. při nedostatku papíru. Indikátor trvale svítí, když data čekají na odeslání.

Dotykový panel

Na LCD displeji se zobrazují zprávy a tlačítka. Operace lze provádět přímo stisknutím zobrazených tlačítek prstem.

Tlačítko [STAV ÚLOHY]

Stiskněte toto tlačítko, aby se zobrazila obrazovka stavu úloh. V obrazovce stavu úloh můžete zjišťovat stav úloh a rušit úlohy.

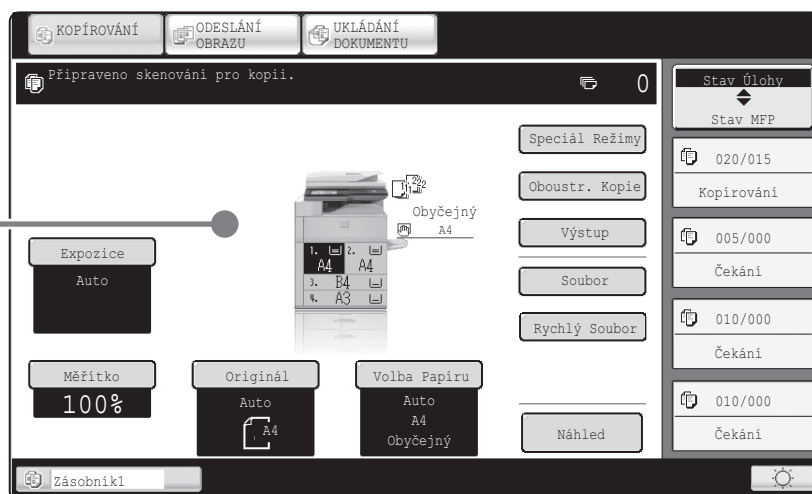
Indikátory režimu tisku

Indikátor READY

Když indikátor svítí, lze přijímat tisková data.

Indikátor DATA

Indikátor bliká při příjmu tiskových dat a nepřerušovaně svítí, když probíhá tisk.



STAV ÚLOHY

TISK
□ READY
□ DATA

NASTAVENÍ
SYSTÉMU

ODESLÁNÍ OBRAZU
□ LINE
□ DATA

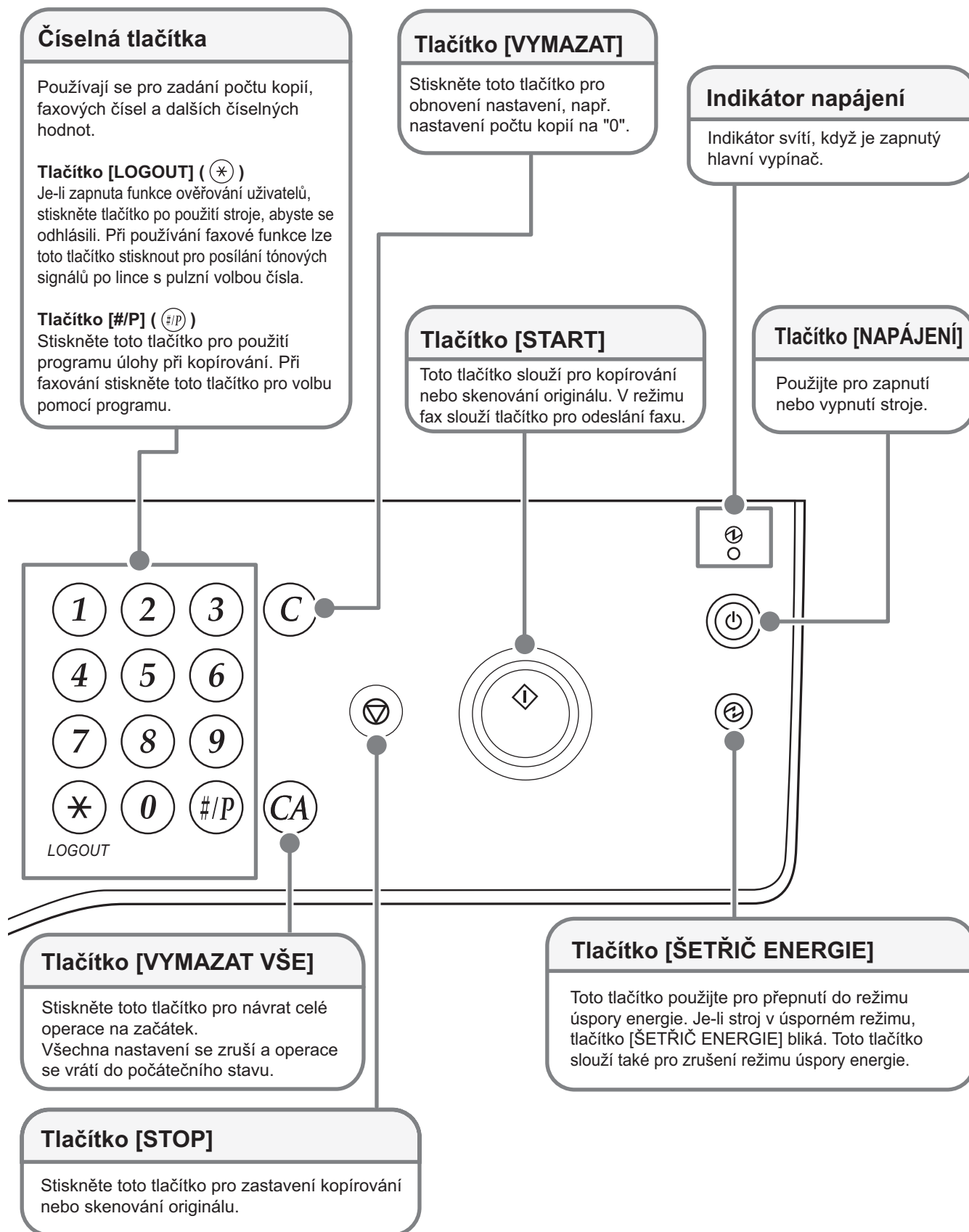
VÝCHOZÍ
OBRAZOVKA

Tlačítko [NASTAVENÍ SYSTÉMU]

Stisknutím tohoto tlačítka se zobrazí obrazovka systémového nastavení. Systémové nastavení lze upravit, aby se usnadnilo použití stroje, např. nakonfigurováním nastavení zásobníku papíru a adres pro ukládání.

Tlačítko [VÝCHOZÍ OBRAZOVKA]

Po stisku tohoto tlačítka se zobrazí výchozí obrazovka. Pro rychlý přístup a zjednodušenou obsluhu stroje je možné pro tuto výchozí obrazovku nadefinovat tlačítka často používaných funkcí.

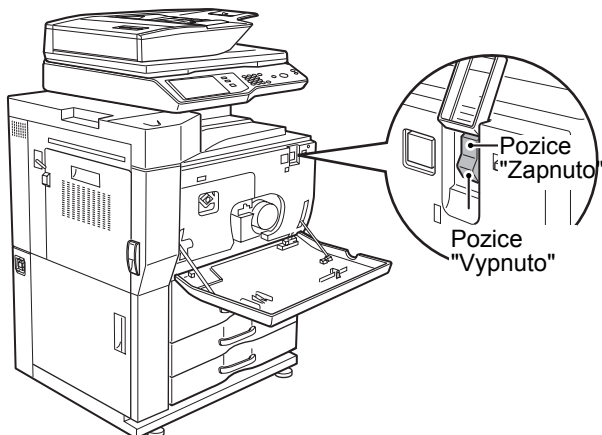


ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ

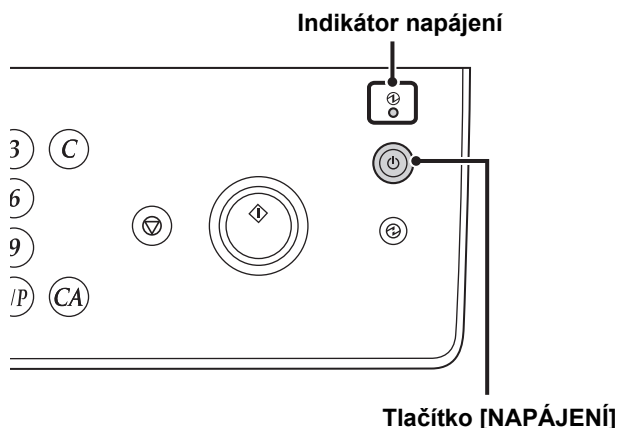
Stroj má dva vypínače. Hlavní vypínač se nachází vpravo nahoře, naleznete jej po otevření předního krytu. Dalším vypínačem je tlačítko [NAPÁJENÍ] (⏻) na ovládacím panelu vpravo nahoře.

Hlavní vypínač

Když je hlavní vypínač zapnut, rozsvítí se indikátor napájení na ovládacím panelu.



Tlačítko [NAPÁJENÍ]



Zapnutí stroje

- (1) Přepněte hlavní vypínač do pozice "Zapnuto".
- (2) Stiskem tlačítka [NAPÁJENÍ] (⏻) zapnete přístroj.

Vypnutí stroje

- (1) Stiskem tlačítka [NAPÁJENÍ] (⏻) vypnete přístroj.
- (2) Přepněte hlavní vypínač do pozice "Vypnuto".

- Před vypnutím hlavního vypínače se ujistěte, že indikátor DATA pro tisk a indikátory DATA a LINE pro odesílání obrazu na operačním panelu nesvítí ani neblíkají. Vypnutí hlavního vypínače nebo odpojení napájecího kabelu ze zásuvky, když některý z indikátorů svítí nebo bliká, může poškodit pevný disk a způsobit ztrátu dat.
- Vypněte tlačítko [NAPÁJENÍ] (⏻) i hlavní vypínač a odpojte napájecí kabel, když dojde k závadě přístroje nebo je blízko silná bouřka nebo když stroj přemísťujete.



Když používáte faxové nebo internetové faxové funkce, vždy ponechte tento spínač v poloze "ZAPNUTO".

Restartování přístroje

Aby se některá nastavení projevila, je třeba přístroj restartovat.

Když se na dotykovém panelu zobrazí výzva k restartování přístroje, stisknutím tlačítka [NAPÁJENÍ] (⏻) přístroj vypněte a poté ho opětovným stisknutím tlačítka znovu zapněte.



V některých stavech přístroje se po restartování pomocí tlačítka [NAPÁJENÍ] (⏻) nové nastavení neprojeví. V takovém případě přístroj vypněte a znovu zapněte hlavním vypínačem.

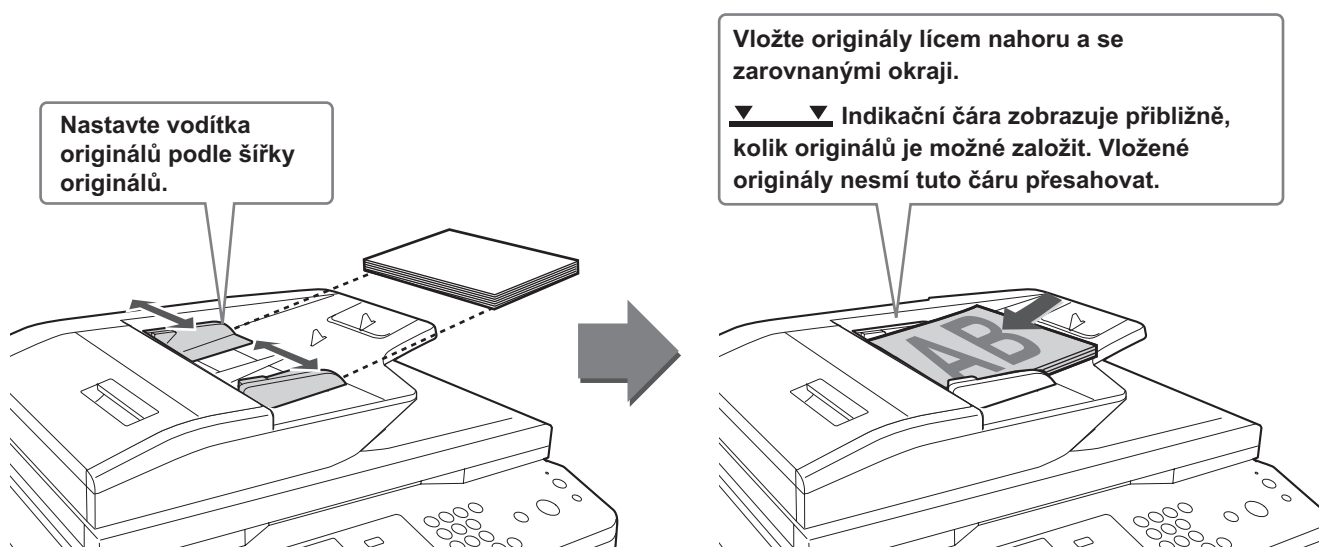
VKLÁDÁNÍ ORIGINÁLŮ

Pro automatické skenování více originálů najednou lze použít automatický podavač dokumentů. Ušetříte si tak práci s manuálním vkládáním jednotlivých originálů.

Pro originály, které nelze skenovat pomocí automatického podavače dokumentů, například knihy nebo dokumenty s nalepenými poznámkami, použijte sklo pro dokumenty.

Použití automatického podavače dokumentů

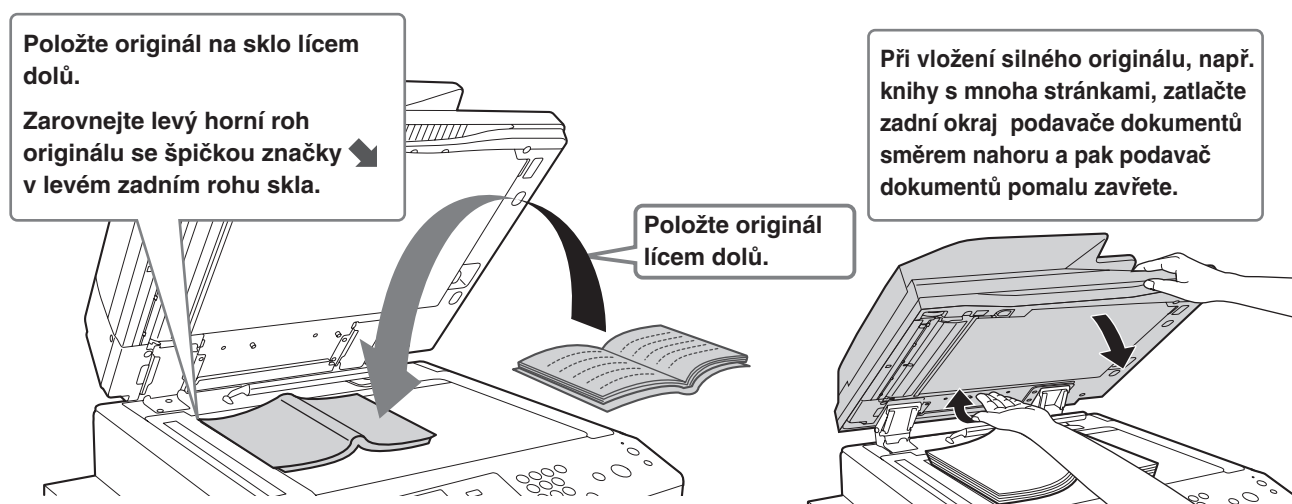
Když používáte automatický podavač dokumentů, vložte originály do zásobníku podavače dokumentů. Ujistěte se, že na skle není založen žádný originál.



Použití skla pro dokumenty

Při sklápění automatického podavače originálu dbejte na to, aby nedošlo ke skřípnutí vašich prstů.

Po založení originálu dbejte na to, aby byl automatický podavač originálů sklopen dolů. Pokud zůstane odklopen, části mimo originál budou okopírovány černě, což způsobí nadměrnou spotřebu toneru.



POUŽITELNÝ PAPÍR

Prodávají se různé typy papíru. Tato část popisuje běžný papír a speciální média, která lze ve stroji použít. Podrobné informace o formátech a typech papíru, které lze vložit do jednotlivých zásobníků stroje, najdete mezi parametry v Úvodním návodu a v části "Nastavení zásobníku" (strana 6-13) v kapitole "6. SYSTÉMOVÁ NASTAVENÍ" v Návodu k obsluze.

Běžný papír, speciální papír

Běžný papír, který lze použít

- Standardní papír SHARP (parametry 80 g/m² (21 lbs.)). Specifikace papíru najdete mezi parametry v tomto návodu.
- Běžný papír jiný než standardní papír SHARP (60 g/m² až 105 g/m² (16 lbs. až 28 lbs.))
- Recyklovaný papír, barevný papír a předděrovaný papír musí mít stejné parametry jako běžný papír. Požádejte prodejce nebo nejbližší autorizované servisní středisko o radu, jak používat tyto typy papíru.

Typy papíru, které lze použít v každém zásobníku

Tyto typy papíru lze vložit do daných zásobníků.

	Zásobník 1/ Zásobník 2	Zásobník 3	Zásobník 4	Pomocný zásobník	Zásobník 5 (velko- kapacitní zásobník A4)	Zásobník 5 (velko- kapacitní zásobník A3)	Vkládací jednotka
Běžný papír	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno
Předtištěný	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno
Recyklovaný papír	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno
Hlavičkový	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno
Děrovaný	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno
Barevný	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno	Povoleno
Těžký papír* ¹	–	Povoleno	Povoleno	Povoleno	–	–	Povoleno
Samolepky	–	Povoleno	–	Povoleno	–	–	–
Transparentní fólie	–	Povoleno	–	Povoleno	–	–	Povoleno* ²
Záložky (štítky)	–	Povoleno	–	Povoleno	–	–	Povoleno

*¹ Lze použít gramáže papíru až do 209 g/m² (110 lb). S vkladačem lze použít gramáže papíru až do 256 g/m² (140 lb).

*² V závislosti na typu použité transparentní fólie může dojít k současnému podání dvou listů. V takovém případě vkládejte jednotlivé listy do zásobníku postupně.

Tisková strana nahoru nebo dolů

Papír se vkládá tiskovou stranou nahoru nebo dolů v závislosti na typu papíru a zásobníku.

Zásobníky 1 až 4

Vložte papír tiskovou stranou nahoru.

V případě, že papír je typu "Hlavičkový" nebo "Předtištěný", vložte papír tiskovou stranou dolů*.

Pomocný zásobník a zásobník 5

Vložte papír tiskovou stranou nahoru.

V případě, že papír je typu "Hlavičkový" nebo "Předtištěný", vložte papír tiskovou stranou dolů*.

* Je-li v systémových nastaveních (administrátor) povolena volba "Zablokování duplexu", vložte papír tiskovou stranou nahoru.

Papír, který nelze použít

- Speciální média pro inkoustové tiskárny (jemný papír, lesklý papír, lesklá fólie atd.)
- Kopírák nebo termopapír
- Lepený papír
- Papír se sponkami
- Papír se záhyby
- Potrhaný papír
- Olejová transparentní fólie
- Tenký papír méně než 56 g/m² (15 lbs.)
- Papír 210 g/m² (80 lbs.) nebo těžší
- Papír neobvyklého tvaru
- Sešívaný papír
- Vlhký papír
- Zkroucený papír
- Papír, na jehož tiskovou či zadní stranu se tisklo jinou tiskárnou nebo multifunkčním zařízením.
- Papír zvlhčený působením vlhkosti
- Obálky

Papír, který se nedoporučuje

- Nažehlovací papír
- Japonský papír
- Perforovaný papír



- Prodávají se různé typy běžného papíru a speciálních médií. Některé typy nelze ve stroji použít. Požádejte prodejce nebo nejbližší autorizované servisní středisko o radu, jak používat tyto typy papíru.
- Kvalita obrazu a přilnutí toneru k papíru se může měnit vlivem okolních podmínek, provozních podmínek a vlastností papíru a výsledná kvalita obrazu může být horší než na standardním papíru SHARP. Požádejte prodejce nebo nejbližší autorizované servisní středisko o radu, jak používat tyto typy papíru.
- Použití nedoporučeného nebo zakázaného papíru může způsobit šikmé podávání, zasekávání, špatné zatavení toneru (toner nepřilne dobře k papíru a dá se vygumovat) nebo závadu stroje.
- Používání jiného než doporučeného papíru může vést k chybnému podávání nebo ke špatné kvalitě obrazu. Před použitím jiného než doporučeného papíru zkontrolujte, zda tisk probíhá v pořádku.

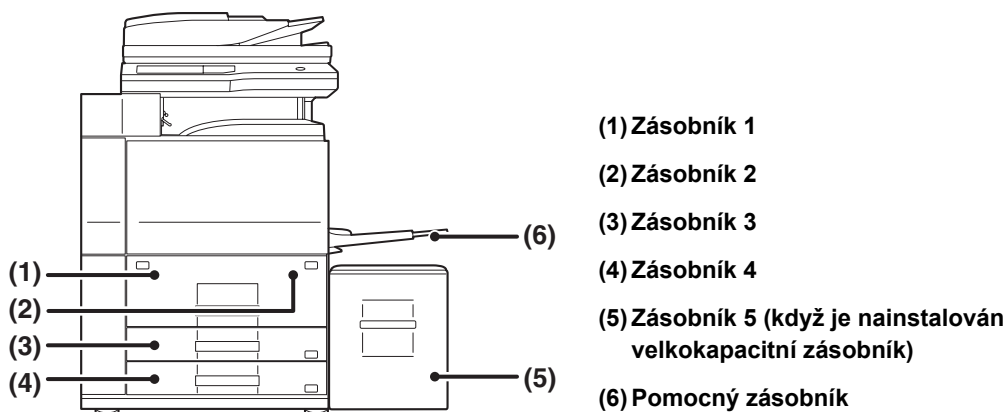
VLOŽENÍ PAPÍRU DO ZÁSObNÍKU

Názvy jednotlivých zásobníků

Níže jsou uvedeny názvy jednotlivých zásobníků.

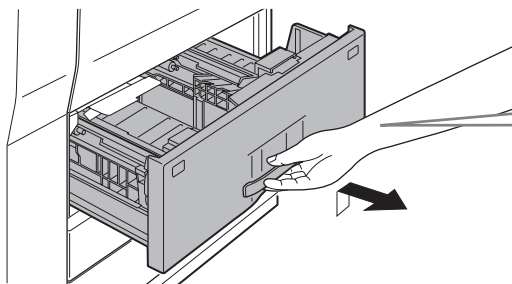
Počet listů papíru, které mohou být do zásobníku vloženy viz následující návody:

- Návod k obsluze, "Nastavení zásobníku" v "6. SYSTÉMOVÁ NASTAVENÍ"
- Úvodní návod (tento návod), "PARAMETRY"

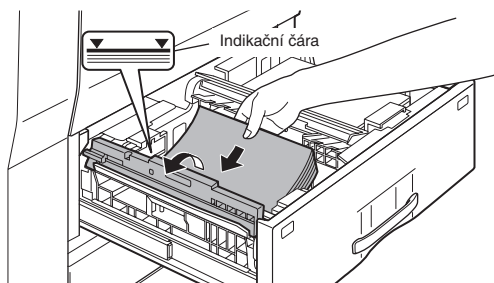


Založení papíru do zásobníku 1 - zásobníku 2

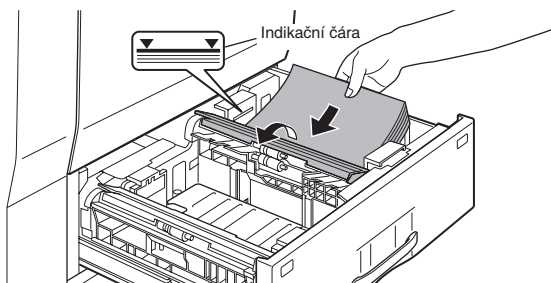
Do zásobníku 1 a 2 může být založen papír velikosti A4 nebo 8-1/2" x 11". Jestliže chcete změnit velikost papíru zásobníku 1 nebo zásobníku 2, viz "ZMĚNA VELIKOSTI PAPÍRU V ZÁSObNÍKU 1/ ZÁSObNÍKU 2" v Návod k obsluze.



Zásobník opatrně vytáhněte.



Založte papír do levého a pravého zásobníku.



Papír založte stranou tisku nahoru. Před založením papír dobře provětrejte. Jinak může dojít k podávání více listů najednou a tím k zásekům papíru. Papír založte a potom zásobník jemně zasuňte do stroje.



Indikační čára

Tato indikační čára indikuje maximální výšku papíru, který lze vložit do zásobníku. Při vkládání papíru zkontrolujte, zda stoh papíru tuto indikační čáru nepřesahuje.

Založení papíru do zásobníku 3 a zásobníku 4, viz "NASTAVENÍ ZÁSObNÍKŮ 1 AŽ 4" v Návod k obsluze.

Změna nastavení zásobníku

Když změníte papír v zásobníku, musí být změněno také nastavení zásobníku v systémovém nastavení.

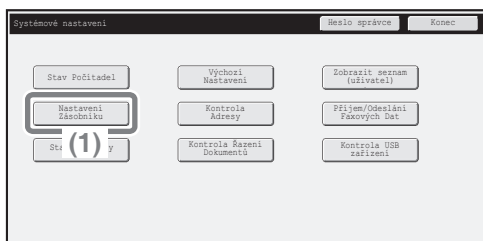
1

NASTAVENÍ
SYSTÉMU



Stiskněte tlačítko [NASTAVENÍ SYSTÉMU].

2

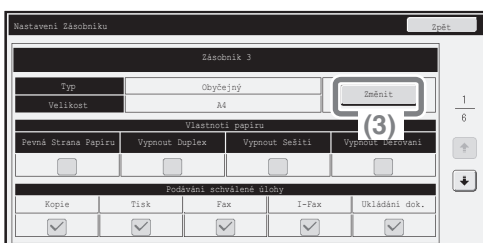


Nakonfigurujte nastavení zásobníku na dotykovém panelu

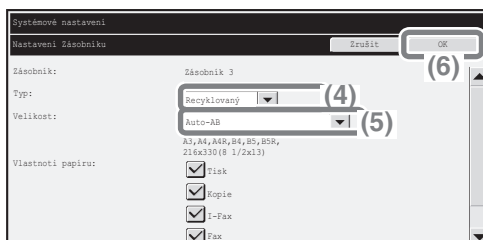
(1) Stiskněte tlačítko [Nastavení Zásobníku].



(2) Stiskněte tlačítko [Nastavení Zásobníku].



(3) U "Zásobník 3" stiskněte tlačítko [Změnit].



(4) Z nabídky "Typ" zvolte [Recyklovaný].

(5) Ujistěte se, že v nabídce "Velikost" je zvoleno [Auto-AB].

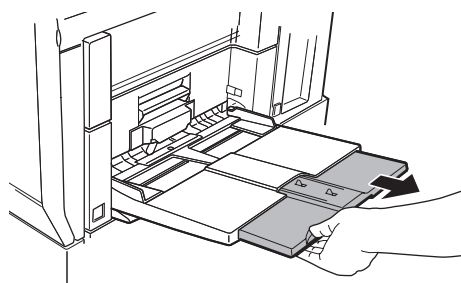
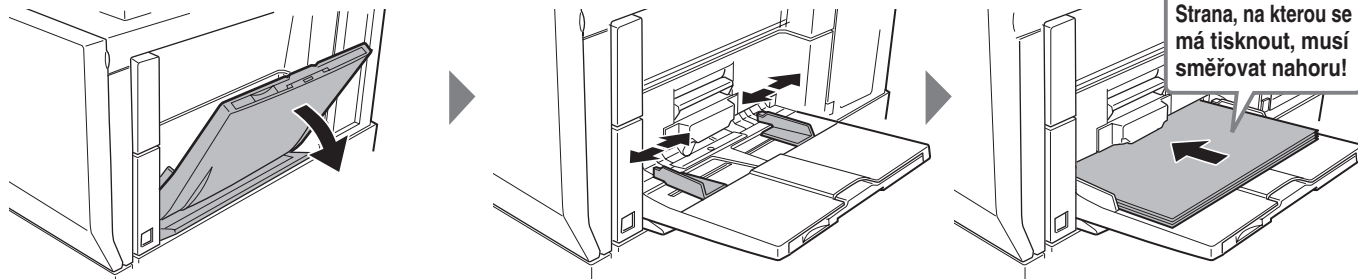
Další informace viz "Nastavení zásobníku" v "6. SYSTÉMOVÁ NASTAVENÍ" v Návod k obsluze.

(6) Stiskněte tlačítko [OK].

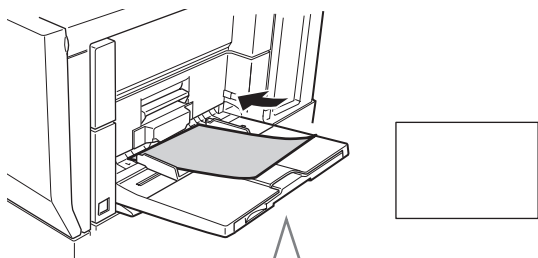
Výše uvedenými kroky došlo v zásobníku 3 ke změně na recyklovaný papír A4.

Vložení papíru do dalších zásobníků

Pomocný zásobník



Při vkládání papíru s formátem A3 nebo B4 vytáhněte prodlužovací podpěrku zásobníku. Do pomocného zásobníku lze vložit maximálně asi 100 listů běžného papíru.

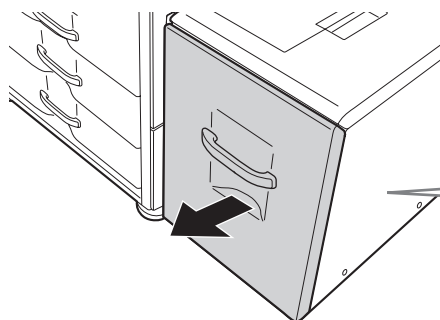


Papír velikosti A5 (7-1/4" x 10-1/2") nebo menší vkládejte v horizontální orientaci.

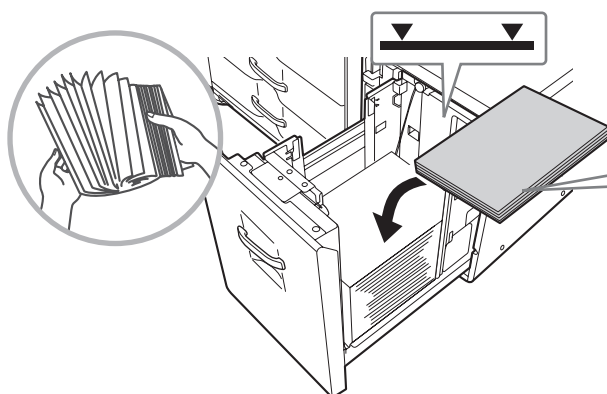
Speciální typy papíru nelze vkládat do jiných zásobníků než do pomocného zásobníku. Další informace k pomocnému zásobníku viz "VKLÁDÁNÍ PAPÍRU DO POMOCNÉHO ZÁSObNÍKU" v "1. PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE" v Návod k obsluze.

Velkokapacitní zásobník A4

Změnu velikosti papíru v zásobníku 5 může provést jen servisní technik.



Zásobník papíru opatrně vytáhněte ven.



Vložte papír tiskovou stranou nahoru. Před vložením papír dobře prolistujte. Jinak se může podat více listů najednou a dojde k zaseknutí papíru. Vložte papír a potom zasuňte zásobník opatrně do stroje.

▼ ▼ Indikační čára

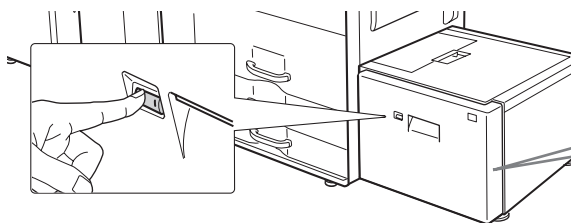
Tato indikační čára indikuje maximální výšku papíru, který lze vložit do zásobníku. Při vkládání papíru zkontrolujte, zda stoh papíru tuto indikační čáru nepřesahuje.

Papír nezakládejte dle nákresu níže.

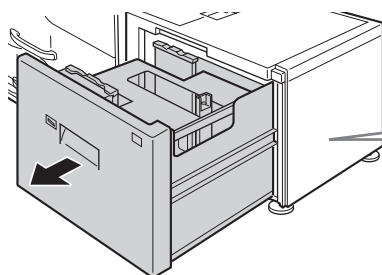


Velkokapacitní zásobník A3

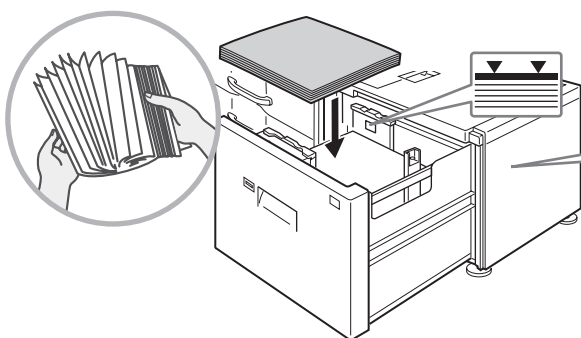
Změna velikosti papíru v zásobníku 5, viz "NASTAVENÍ ZÁSObNÍKU 5 (VELKOKAPACITNÍ ZÁSObNÍK A4)" v Návod k obsluze.



Stiskněte ovládací tlačítko a počkejte, až indikátor v ovládacím tlačítku zhasne.



Zásobník papíru opatrně vytáhněte ven.



Vložte papír tiskovou stranou nahoru. Před vložením papír dobře provětrejte. Jinak se může podat více listů najednou a dojde k zaseknutí papíru. Vložte papír a potom zasuněte zásobník opatrně do stroje.

Papír nezakládejte dle nákresu níže.



▼ ▼ Indikační čára

Tato indikační čára indikuje maximální výšku papíru, který lze vložit do zásobníku. Při vkládání papíru zkontrolujte, zda stoh papíru tuto indikační čáru nepřesahuje.

PŘED INSTALACÍ SOFTWARE

Tato kapitola popisuje programy, které umožňují používat stroj jako tiskárnu nebo skener, disky CD-ROM obsahující software a stránky, kde můžete najít instalační procedury.

Podrobnosti k postupu instalace naleznete v Kapitola 1 v Návod k obsluze.

DISKY CD-ROM A SOFTWARE

Software, který může být používán spolu se strojem, je na discích CD-ROM, které jsou dodávány se strojem a s doplňkovými moduly. Před instalací softwaru se ujistěte, že váš počítač vyhovuje systémovým požadavkům popsaným v "OVĚŘOVÁNÍ SYSTÉMOVÝCH POŽADAVKŮ" (strana 30).

SOFTWAREVÝ CD-ROM

"Software CD-ROM", dodávaný se strojem obsahuje ovladač tiskárny a další software. "Software CD-ROM" se skládá ze 2 disků.



- Dodané CD-ROM neobsahuje software pro Mac OS 9.0 až 9.2.2/X10.2.8/X10.3.9. Potřebujete-li software pro Mac OS 9.0 až 9.2.2/X10.2.8/X10.3.9, kontaktujte vašeho prodejce nebo nejbližší autorizované servisní středisko.
- Dodané CD-ROM neobsahuje ovladač tiskárny PCL5e. Potřebujete-li ovladač tiskárny PCL5e, kontaktujte vašeho prodejce nebo nejbližší autorizované servisní středisko.

Disc 1

Software pro Windows

• Ovladače tiskárny

Tyto ovladače umožňují používat stroj jako tiskárnu.

- Ovladač tiskárny PCL6

Stroj podporuje řídicí jazyky tiskáren Hewlett Packard PCL6.

- Ovladač PS tiskárny

Ovladač PS tiskárny podporuje jazyk popisu stránky PostScript 3, vytvořený společností Adobe Systems Incorporated.

- Ovladač PPD

Ovladač PPD umožňuje stroji používat standardní ovladač PS tiskárny Windows.

☞ KDYŽ JE STROJ PŘIPOJEN K POČÍTAČOVÉ SÍTI (strana 34)

☞ KDYŽ BUDE STROJ PŘIPOJEN KABELM USB (strana 1-90 v Návod k obsluze)

• Printer Status Monitor (lze použít, jen když je stroj připojen k počítačové síti)

Umožňuje monitorovat stav stroje na obrazovce počítače.

☞ INSTALACE PRINTER STATUS MONITOR (strana 1-100 v Návod k obsluze)

Software pro Macintosh

• Soubor PPD

Je to soubor popisu tiskárny, který umožňuje používat stroj jako tiskárnu kompatibilní s PostScript 3.

Pro použití stroje v prostředí Macintosh je potřebný modul PS3.

☞ MAC OS X (strana 1-108 v Návod k obsluze)

☞ MAC OS 9.0 - 9.2.2 (strana 1-114 v Návod k obsluze)

- Pro použití stroje jako síťové tiskárny v prostředí Macintosh musí být nainstalovaný modul PS3. Dále musí být stroj připojen k počítačové síti. Připojení USB nelze použít.
 - Ovladač skeneru a ovladač PC-Fax nelze na počítači Macintosh použít.

Disc 2**Software pro Windows****• Ovladač PC-Fax**

Tento ovladač umožňuje poslat soubor z vašeho počítače jako fax použitím stejného postupu, jako když soubor tisknete. (Když je nainstalován faxový doplněk.)

I když není faxová funkce nainstalována, může být ovladač PC-Fax aktualizován pomocí CD-ROM v doplňkovém modulu internetového faxu, aby vám umožnil posílat soubor z vašeho počítače jako internetový fax stejným způsobem, jako když tisknete soubor.

☞ **INSTALACE OVLADAČE TISKÁRNY / OVLADAČE PC-FAX** (strana 34)

Následující software lze použít, jen když je stroj připojen k počítačové síti.

• Ovladač skeneru (ovladač TWAIN)

Umožňuje používat skenovací funkci stroje ze softwarové aplikace kompatibilní s TWAIN.

☞ **INSTALACE OVLADAČE SKENERU** (strana 1-101 v Návod k obsluze)

• Printer Administration Utility

Umožňuje administrátorovi monitorovat stav stroje a nastavit jej pomocí počítače. Instalace a použití Printer Administration Utility viz soubor Readme a návod ve formátu PDF na "Software CD-ROM" (Disc 2). Soubor Readme a návod jsou v následující složce na CD-ROM. (Nahradte písmeno "R" písmenem označujícím vaši CD-ROM mechaniku.)

R:\Sadmin\Documents\English

DALŠÍ DISKY CD-ROM**► CD-ROM "PRINTER UTILITIES" dodávaný s modulem PS3 (pro Windows/Macintosh)**

Obsahuje obrazovková písma, používaná u ovladače PS tiskárny.

(Ovladač PS tiskárny a PPD soubor pro Macintosh nainstalujte ze "Software CD-ROM".)

☞ **INSTALACE OBRAZOVKOVÝCH PS PÍSEM** (strana 1-103 v Návod k obsluze)

► CD-ROM "PRINTER UTILITIES" dodávaný s modulem Internet fax (pro Windows)

Je používán pro aktualizaci ovladače PC-Fax na "Software CD-ROM", aby mohl být používán pro odesílání internetových faxů (funkce PC-I-Fax).

Pokud chcete nainstalovat funkci PC-I-Fax, nainstalujte nejprve ovladač PC-Fax ze "Software CD-ROM" a poté spusťte instalátor. Pokud je ovladač PC-Fax již nainstalován, spusťte pouze instalátor. (Není potřeba znovu instalovat ovladač PC-Fax.)

☞ **INSTALACE OVLADAČE TISKÁRNY / OVLADAČE PC-FAX** (strana 34)

OVĚŘOVÁNÍ SYSTÉMOVÝCH POŽADAVKŮ

SYSTÉMOVÉ POŽADAVKY

Před instalací softwaru popsaného v tomto návodu se ujistěte, že váš počítač vyhovuje následujícím požadavkům.

	Windows* ¹	Macintosh* ⁶
Operační systém	Windows 2000 Professional, Windows XP Professional* ² , Windows XP Home Edition, Windows 2000 Server, Windows Server 2003* ² , Windows Vista* ² , Windows Server 2008* ² , Windows 7* ^{2,3}	Mac OS 9.0 až 9.2.2, Mac OS X v10.2.8, Mac OS X v10.3.9, Mac OS X v10.4.11, Mac OS X v10.5 až 10.5.8, Mac OS X v10.6 až 10.6.1
Typ počítače	Počítač kompatibilní s IBM PC/AT, vybavený síťovou kartou s portem 10Base-T/100Base-TX/1000Base-T nebo vybavený standardně USB 2.0* ⁴ /1.1* ⁵ portem.	Prostředí, umožňující plný provoz výše uvedených operačních systémů. (Včetně počítačů Macintosh s procesorem Intel).
Displej	Doporučuje se 1024 x 768 pixelů a barva 16-bit nebo více.	
Další hardwarové požadavky	Prostředí, umožňující plný provoz výše uvedených operačních systémů.	

*¹ Ovladač tiskárny PCL5e nebude pracovat na žádné 64-bitové edici operačního systému Windows, na Windows Server 2008 a Windows 7.

*² Obsahuje 64-bitovou edici.

*³ Printer Administration Utility 4.2 není kompatibilní s Windows 7.

*⁴ USB 2.0 port stroje bude přenášet data rychlostí specifikovanou podle standardu USB2.0 (Hi-Speed), jen když bude na počítači předinstalován ovladač Microsoft USB 2.0 nebo bude nainstalován ovladač USB 2.0 pro Windows 2000 Professional/XP/Vista, který Microsoft poskytuje prostřednictvím "Windows Update".

*⁵ Kompatibilní s modely s předinstalovanými Windows 2000 Professional, Windows XP Professional, Windows XP Home Edition, Windows 2000 Server, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008 nebo Windows 7 a vybavenými standardně rozhraním USB.

*⁶ Nelze použít, když je stroj připojen přes USB kabel. Ovladač PC-Fax a ovladač skeneru nelze použít.



• **Pro uživatele Mac OS 9.0 to 9.2.2/X10.2.8/X10.3.9**

Dodané CD-ROM neobsahuje software pro Mac OS 9.0 až 9.2.2/X10.2.8/X10.3.9

Potřebujete-li software, kontaktujte vašeho prodejce nebo nejbližší autorizované servisní středisko.

• **Pro uživatele Windows 2000/XP/Server 2003/Vista/Server 2008/7**

Provádění postupů popsaných v tomto návodu jako je instalace software a provedení nastavení po instalaci vyžaduje práva administrátora.

SOFTWAREVÉ POŽADAVKY

Pro používání software popsaného v tomto návodu musí být splněny následující požadavky.

Prostředí operačního systému*1	Software	Požadované rozšiřující sady	Typ připojení*1
Windows	Ovladač tiskárny PCL6, Ovladač tiskárny PCL5e	Tiskový modul	Síťové/ USB
	Ovladač tiskárny PS, Ovladač PPD	Tiskový modul Modul PS3	
	Ovladač PC-Fax*2	Faxová rozšiřující sada*3	
	Ovladač skeneru	Modul síťového skenování	Jen síťové*4 (připojení USB nelze použít)
	Printer Status Monitor	Tiskový modul	
	Printer Administration Utility		
Macintosh	Macintosh PPD soubor	Tiskový modul Modul PS3	

*1 Typy počítačů a operačních systémů, které mohou software používat viz "SYSTÉMOVÉ POŽADAVKY" (strana 30).

*2 Pro použití ovladače PC-Fax musí být na počítači nainstalován Internet Explorer 4.0 nebo novější.

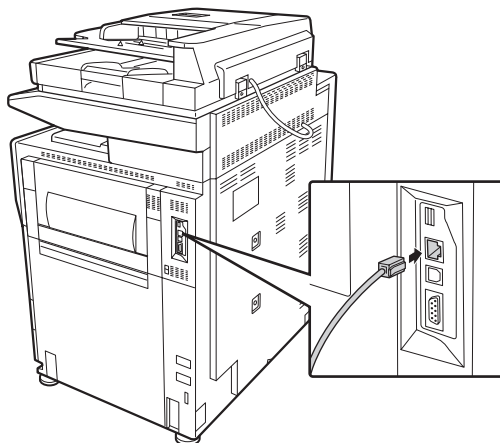
*3 Je-li nainstalována Internetová faxová rozšiřující sada, je možné aktualizovat ovladač PC-Fax pomocí "PRINTER UTILITIES" CD-ROM tak, aby mohl být ovladač používán jako ovladač PC-I-Fax. V tomto případě může být ovladač používán bez faxové rozšiřující sady.

*4 Ovladač skeneru, Printer Status Monitor a Printer Administration Utility nelze použít v síti s adresami jen IPv6.

PŘIPOJENÍ STROJE

PŘIPOJENÍ K POČÍTAČOVÉ SÍTI

Pro připojení stroje k počítačové síti připojte kabel LAN do síťového portu stroje. Použijte stíněný LAN kabel.



Po připojení stroje k síti musíte před nainstalováním softwaru nakonfigurovat IP adresu a další síťová nastavení. (Výchozí tovární nastavení IP adresy je, aby byla IP adresa získána automaticky, pokud je stroj použit v prostředí DHCP.)

Síťová nastavení lze nakonfigurovat na stroji pomocí "Nastavení sítě" v systémovém nastavení (administrátor).

- **Je-li stroj používán v prostředí DHCP, může se IP adresa stroje změnit. Pokud se to stane, nebude možné tisknout. Tomuto problému lze předejít použitím WINS serveru nebo přiřazením stálé IP adresy stroje.**
- **Tento návod vysvětluje, jak nastavit software v síťovém prostředí Windows a v síťovém prostředí počítačů Macintosh.**
- **Pro použití stroje v síti s adresami jen IPv6 se musí nastavení IPv6 povolit v "Nastavení sítě" v systémových nastaveních (administrátor).**

► Zjištění IP adresy stroje

IP adresu stroje můžete zjistit vytisknutím "Seznamu všech vlastních nastavení" v systémovém nastavení stroje. Pro vytisknutí "Seznamu všech vlastních nastavení" postupujte podle těchto kroků:

Stiskněte tlačítko [NASTAVENÍ SYSTÉMU], stiskněte tlačítko [Zobrazit seznam (uživatel)] a pak stiskněte tlačítko [Tisk] v "Seznamu všech vlastních nastavení".

PŘIPOJENÍ STROJE KABELEM USB (Windows)

Je-li na počítači nainstalován systém Windows, lze stroj připojit k počítači pomocí USB kabelu. (USB rozhraní stroje nelze použít v prostředí Macintosh.)

Stroj a počítač by měly být propojeny až po nainstalování ovladače tiskárny. Je-li USB kabel připojen před nainstalováním ovladače tiskárny, nenainstaluje se ovladač tiskárny správně. Postup pro připojení USB kabelu viz "KDYŽ BUDE STROJ PŘIPOJEN KABELEM USB" (strana 1-90 v Návod k obsluze).

INSTALACE V PROSTŘEDÍ WINDOWS

Tato část popisuje instalaci software na počítači s Windows. Další podrobnosti týkající se instalace a pokyny k instalaci v prostředí Macintosh, viz Kapitola 1 v Návod k obsluze.

OTEVŘENÍ OBRAZOVKY VOLBY SOFTWARE (PRO VEŠKERÉ SOFTWARE)

1 Vložte disk "Software CD-ROM" do CD-ROM mechaniky vašeho počítače.

- Jestliže instalujete ovladač tiskárny, vložte disk "Software CD-ROM", u kterého je na přední straně CD-ROM uvedeno "Disc 1".
- Jestliže instalujete ovladač PC-Fax, vložte disk "Software CD-ROM", u kterého je na přední straně CD-ROM uvedeno "Disc 2".

2 Klepněte na tlačítko [Start] (, klepněte na [Počítač] a klepněte dvakrát na ikonu [CD-ROM] ().

- U Windows XP/Server 2003 klepněte na tlačítko [start], klepněte na [Tento počítač] a potom klepněte dvakrát na ikonu [CD-ROM].
- U Windows 2000 klepněte dvakrát na [Tento počítač] a potom klepněte na ikonu [CD-ROM].

3 Klepněte dvakrát na ikonu [Setup] ().

Pokud se u Windows 7 zobrazí obrazovka žádající o potvrzení, klepněte na [Ano].

 Pokud se u Windows Vista/Server 2008 zobrazí obrazovka žádající o potvrzení, klepněte na [Povolit].

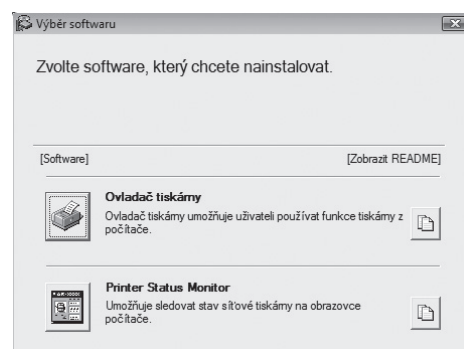
4 Zobrazí se okno "LICENČNÍ SOUHLAS". Ujistěte se, že chápete obsah licenčního ujednání, a pak klikněte na tlačítko [Ano].

 Obsah "LICENČNÍ SOUHLAS" můžete zobrazit v jiném jazyku, vybraném z menu jazyků. Pro nainstalování softwaru ve vybraném jazyku pokračujte v instalaci s nastaveným jazykem.

5 Přečtěte si text v uvítacím okně a pak klepněte na tlačítko [Další].

6 Zobrazí se obrazovka volby software.

Před instalací software klepněte na tlačítko [Zobrazit README] a prohlédněte si podrobné informace o software.



* Obrazovka výše se zobrazí při použití CD-ROM "Disc 1".

Následující kroky viz příslušná stránka uvedená níže podle toho, jaké software instalujete.

INSTALACE OVLADAČE TISKÁRNÝ / OVLADAČE PC-FAX

• KDYŽ JE STROJ PŘIPOJEN K POČÍTAČOVÉ SÍTI*

- Standardní instalace: strana 34
- Instalace zadáním adresy stroje: strana 1-84 v Návod k obsluze
- Tisk pomocí funkce IPP a funkce SSL: strana 1-87 v Návod k obsluze

• KDYŽ BUDE STROJ PŘIPOJEN KABELEM USB: strana 1-90 v Návod k obsluze

• POUŽITÍ STROJE JAKO SDÍLENÁ TISKÁRNA: strana 1-95 v Návod k obsluze

INSTALACE PRINTER STATUS MONITOR: strana 1-100 v Návod k obsluze

INSTALACE OVLADAČE SKENERU: strana 1-101 v Návod k obsluze

* Jestliže se stroj používá v síti s adresami IPv6, další informace viz část "Instalace zadáním adresy stroje" (strana 1-84 v Návod k obsluze).

INSTALACE OVLADAČE TISKÁRNY / OVLADAČE PC-FAX

Při instalaci ovladače tiskárny nebo ovladače PC-Fax postupujte podle pokynů v této části v závislosti na tom, zda je stroj připojen k počítačové síti nebo je připojen USB kabelem.

KDYŽ BUDE STROJ PŘIPOJEN KABELM USB (strana 1-90 v Návod k obsluze)

KDYŽ JE STROJ PŘIPOJEN K POČÍTAČOVÉ SÍTI

Tato část vysvětluje, jak nainstalovat ovladač tiskárny a ovladač PC-Fax, když je stroj připojen k počítačové síti Windows (sít' TCP/IP).

Podporované operační systémy: Windows 2000*/XP*/Server 2003*/Vista*/Server 2008*/7*

* Pro instalaci softwaru jsou potřebná administrátorská práva.



- Pro použití ovladače PS tiskárny nebo ovladače PPD je zapotřebí modul PS3.
- Tisk na stroji přes Internet pomocí funkce IPP, když je stroj nainstalován na vzdáleném místě, nebo tisk pomocí funkce SSL (zašifrovaná komunikace) viz "Tisk pomocí funkce IPP a funkce SSL" (strana 1-87 v Návod k obsluze). Nainstalujte ovladač tiskárny nebo ovladač PC-Fax.
- **Je-li stroj připojen do sítě jen s adresami IPv6**
Software nelze nainstalovat pomocí detekce adresy stroje instalátorem. Po nainstalování software dle popisu v "Instalace zadáním adresy stroje" (strana 1-84 v Návod k obsluze), proveďte změnu portu dle popisu v "Změna na standardní port TCP/IP" (strana 1-106 v Návod k obsluze).
- Postup instalace v této části se týká ovladače tiskárny i ovladače PC-Fax, i když je popis zaměřen na ovladač tiskárny.

► Standardní instalace

Jakmile se zobrazí obrazovka volby software v kroku 6 v "OTEVŘENÍ OBRAZOVKY VOLBY SOFTWARE (PRO VEŠKERÉ SOFTWARE)" (strana 33), proveďte kroky níže.

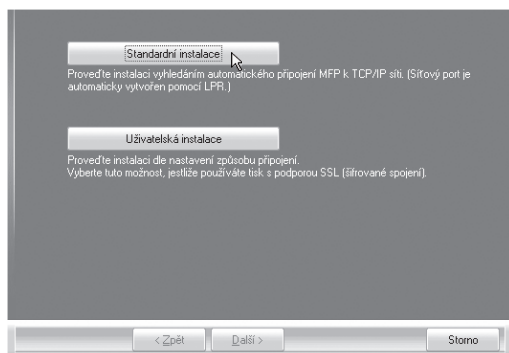
1 Klepněte na tlačítko [Ovladač tiskárny].

Pro instalaci ovladače PC-Fax klepněte na tlačítko [PC-Fax Driver] na CD-ROM "Disc 2".



* Obrazovka výše se zobrazí při použití CD-ROM "Disc 1".

2 Klikněte na tlačítko [Standardní instalace].



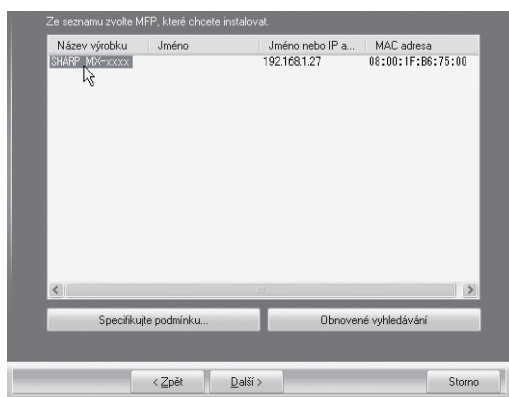
Když je zvolena [Uživatelská instalace], můžete měnit níže uvedené položky. Když je zvolena [Standardní instalace], provede se instalace, jak je uvedeno níže.

- Způsob připojení stroje: Přímý tisk LPR (automatické vyhledávání)
- Nastavit jako výchozí tiskárnu: Ano (kromě ovladače PC-Fax)
- Název ovladače tiskárny: Nelze změnit
- Obrazková písma PCL tiskárny: Instalována

Pokud jste zvolili [Uživatelská instalace], vyberte [Přímý tisk LPR (automatické vyhledávání)] a klikněte na tlačítko [Další]. Pokud jste vybrali něco jiného než [Přímý tisk LPR (automatické vyhledávání)], podívejte se na následující stránky:

- Přímý tisk LPR (zadejte adresu): strana 1-84
- IPP: strana 1-87 • Sdílená tiskárna: strana 1-95
- Připojena k tomuto počítači: strana 1-90

3 Jsou detekovány tiskárny připojené k síti. Vyberte stroj a klikněte na [Další].

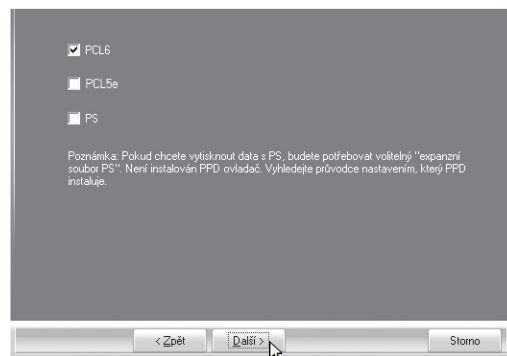


- Není-li stroj nalezen, ujistěte se, že je stroj zapnutý a připojený k počítačové síti, a pak klikněte na tlačítko [Obnovené vyhledávání].
- Můžete kliknout také na tlačítko [Specifikujte podmínku] a hledat stroj podle názvu stroje (jména hostitele) nebo IP adresy.
- Zjištění IP adresy stroje (strana 32)

4 Objeví se potvrzovací okno. Zkontrolujte obsah a pak klikněte na tlačítko [Další].

5 Když se objeví okno volby ovladače tiskárny, vyberte ovladač, který se má nainstalovat, a klikněte na tlačítko [Další].

Klikněte na zaškrťovací rámeček požadovaného ovladače, aby se objevil znak zaškrtnutí (☑).



- Toto okno se neobjeví, když se instaluje ovladač PC-Fax. Přejděte na další krok.
- Pro použití ovladače PS tiskárny a ovladače PPD je zapotřebí doplňkový modul PS3.

6 Když jste dotázáni, zda má být tato tiskárna nastavena jako výchozí, zadejte volbu a klikněte na tlačítko [Další].

Pokud instalujete několik ovladačů, vyberte ovladač tiskárny, která má být použita jako výchozí.
Pokud nechcete nastavit žádný z ovladačů tiskárny jako výchozí tiskárnu, zvolte [Ne].



Pokud jste v kroku 2 klikli na tlačítko [Uživatelská instalace], objeví se následující okno.

• Okno názvu tiskárny

Chcete-li změnit název tiskárny, zadejte požadovaný název a klikněte na tlačítko [Další].

• Okno pro potvrzení instalace obrazkových písem

Pro nainstalování obrazkových písem pro ovladač PCL tiskárny zvolte [Ano] a klikněte na tlačítko [Další].

- Toto okno se neobjeví, když se instaluje ovladač PC-Fax. Přejděte na další krok.
- Pokud neinstalujete ovladač PCL tiskárny (instalujete ovladač PS tiskárny nebo ovladač PPD), zvolte [Ne] a klikněte na tlačítko [Další].

7 Postupujte podle pokynů na obrazovce.

Přečtěte si zprávu v okně, které se objeví, a klikněte na tlačítko [Další].
Spustí se instalace.



• Když používáte Windows Vista/Server 2008/7

Pokud se objeví varovné hlášení, klikněte na tlačítko [Přesto nainstalovat tento software ovladače].

• Když používáte Windows 2000/XP/Server 2003

Pokud se objeví varovné hlášení, týkající se testování ovladače pro Windows nebo digitálního podpisu, klikněte na tlačítko [Pokračovat] nebo [Ano].

8 Jakmile se zobrazí obrazovka dokončení instalace, klikněte na tlačítko [OK].

9 V okně z kroku 1 klikněte na tlačítko [Zavřít].



Po instalaci se může objevit výzva k restartování počítače. Pokud se tato výzva objeví, klikněte na tlačítko [Ano], abyste restartovali počítač.

Tím je instalace dokončena.

- Po instalaci nakonfigurujte nastavení ovladače tiskárny podle "KONFIGURACE OVLADAČE TISKÁRNY PODLE DOPLŇKŮ NAINSTALOVANÝCH NA STROJI" (strana 1-97 v Návod k obsluze).
- Pokud jste nainstalovali ovladač PS tiskárny nebo ovladač PPD, lze nainstalovat obrazková PS písma z CD-ROM "PRINTER UTILITIES", dodávaného s doplňkovým modulem PS3. Viz "INSTALACE OBRAZKOVÝCH PS PÍSEM" (strana 1-103 v Návod k obsluze).
- Chcete-li stroj používat jako sdílenou tiskárnu, postupujte podle "POUŽITÍ STROJE JAKO SDÍLENÁ TISKÁRNA" (strana 1-95 v Návod k obsluze), abyste nainstalovali ovladač tiskárny na všech klientských počítačích.

ÚDRŽBA

V této části najdete postupy čištění přístroje a výměny tonerových kazet.

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Aby mohl stroj podávat ten nejlepší výkon, je nutné provádět pravidelnou údržbu.

⚠ Varování

Pro čištění stroje nepoužívejte sprej s hořlavou náplní. Pokud se plyn ze spreje dostane do styku s horkými elektrickými částmi nebo fixační jednotkou uvnitř stroje, může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- K čištění nepoužívejte ředidlo, benzen nebo podobné těkavé čisticí prostředky. Mohou poškodit nebo odbarvit kryt stroje.
- Oblasti ovládacího panelu s leštěným povrchem (viz obrázek vpravo) čistěte jemně měkkým hadrem. Pokud použijete nepoddajný hadr nebo budete příliš tlačit, můžete povrch poškodit.



Oblast s leštěným povrchem je vyznačena touto barvou: ■.

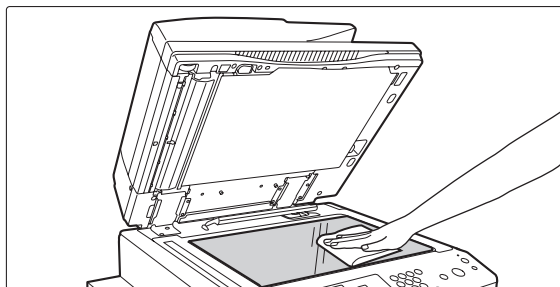
ČIŠTĚNÍ SKLA PRO DOKUMENTY A AUTOMATICKÉHO PODAVAČE DOKUMENTŮ

Pokud se sklo pro dokumenty nebo podložka dokumentů zašpiní, projeví se špína ve skenovaném obrazu. Udržujte tyto části stále čisté.

Očistěte tyto části čistou měkkou utěrkou.

Je-li to nutné, navlhčete utěrku vodou nebo malým množstvím neutrálního čisticího prostředku. Po očištění navlhčenou utěrkou osušte části čistou suchou utěrkou.

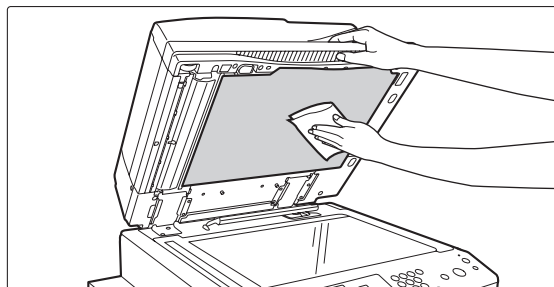
Sklo pro dokumenty



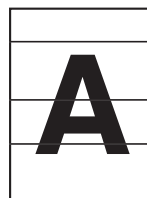
Skenovací oblast

Pokud se na obrázcích skenovaných pomocí automatického podavače dokumentů objeví černé nebo bílé čáry, očistěte skenovací oblast (úzké dlouhé sklo vedle skla pro dokumenty). Pro očištění této oblasti použijte čistič skla, který je uložen v automatickém podavači dokumentů. Po použití nezapomeňte vrátit čistič skla zpět na místo.

Podložka dokumentů



Příklady čar na obrázku

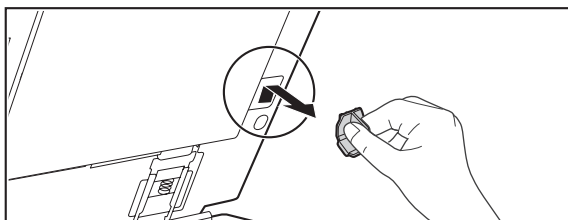


Černé čáry



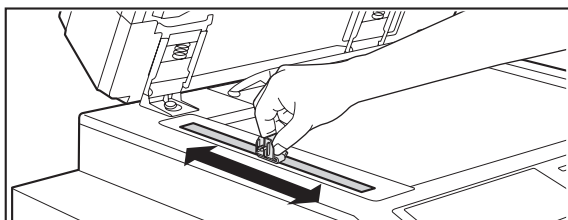
Bílé čáry

1



Otevřete automatický podavač dokumentů a vyjměte čistič skla.

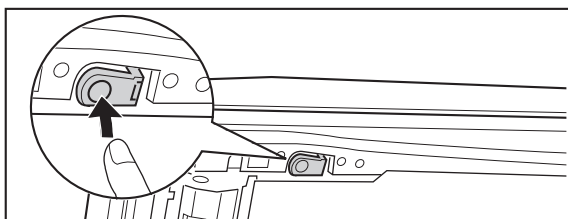
2



Čističem skla vyčistěte skenovací oblast skla pro dokumenty.

Jedna skenovací oblast je sklo pro dokumenty a další se nachází uvnitř automatického podavače dokumentů.

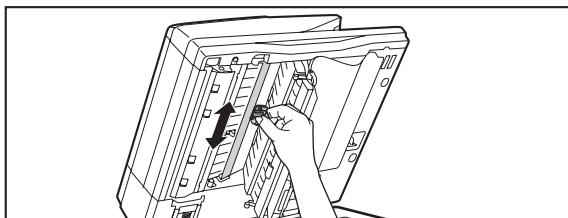
3



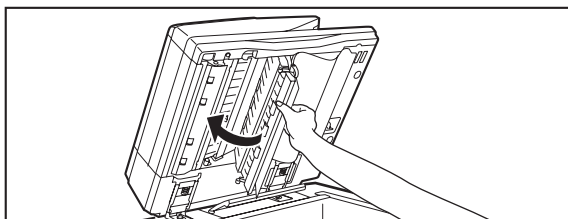
Čističem skla vyčistěte skenovací oblast skla pro dokumenty v automatickém podavači dokumentů.

(1) Otevřete víko skenovací oblasti v automatickém podavači dokumentů.

Víko uvolníte stisknutím pojistky.

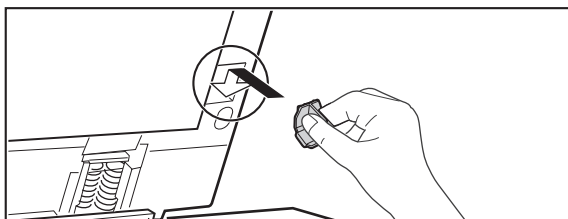


(2) Očistěte skenovací oblast v automatickém podavači dokumentů.



(3) Zavřete kryt.

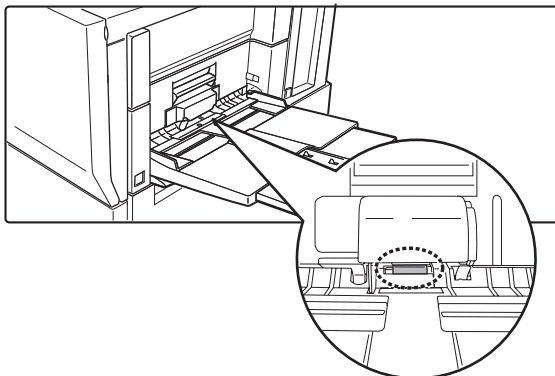
4



Vraťte čistič skla na místo.

ČIŠTĚNÍ VÁLCE POMOCNÉHO ZÁSObNÍKU

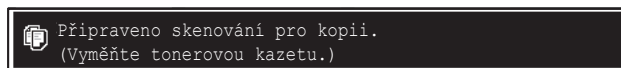
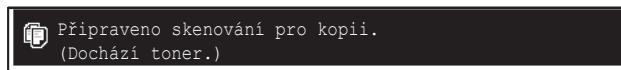
Pokud při podávání těžkého papíru z pomocného zásobníku často dochází k zaseknutí papíru, otřete povrch podávacího válce čistým měkkým hadříkem navlhčeným ve vodě nebo v neutrálním čisticím prostředku.



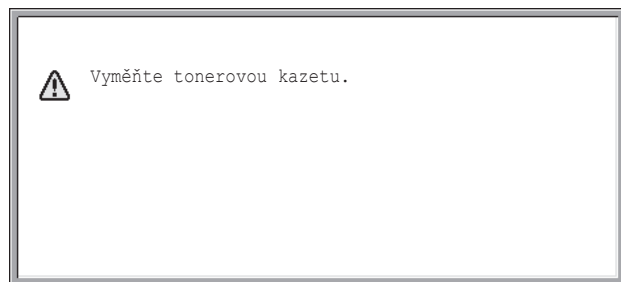
VÝMĚNA TONEROVÝCH KAZET

Nezapomeňte vyměnit tonerovou kazetu vždy, když se objeví zpráva "Vyměňte tonerovou kazetu".

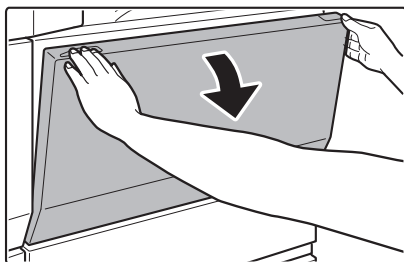
V režimu kopírování



Budete-li dále používat stroj bez toho, abyste vyměnili kazetu, při vyčerpání toneru se objeví tato zpráva. Kdy se tato zpráva objeví na displeji, vyměňte tonerovou kazetu.

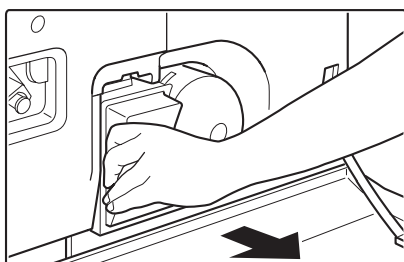


1

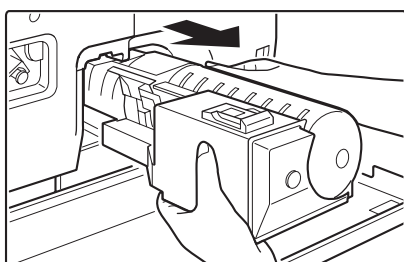


Otevřete přední kryt.

2

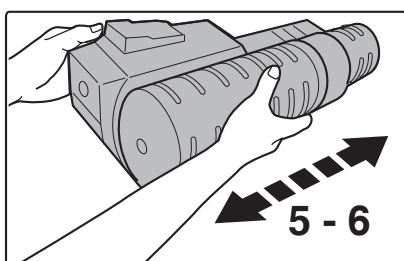


Opatrně vyjměte tonerovou kazetu.

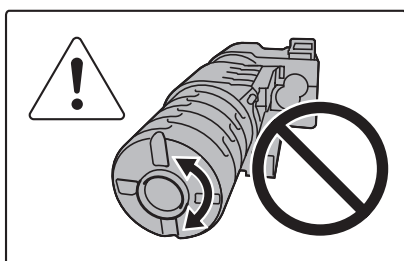


Uchopte tonerovou kazetu oběma rukama, jak vidíte na obrázku, a vytáhněte ji z přístroje.

3



Vyjměte novou tonerovou kazetu z obalu a pětikrát nebo šestkrát s ní horizontálně zatřeste.

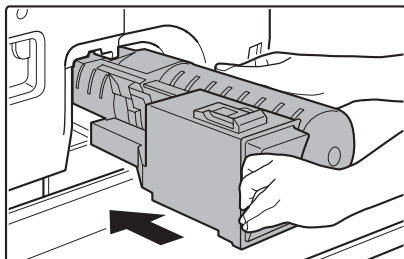


Tonerovou kazetou zatřeste horizontálně. Neotáčejte ji, jak je vyobrazeno vlevo.



Abyste zajistili správnou funkci systému dodávky toneru, je důležité důkladně protřást tonerovou kazetu po dobu 10 sekund, jak ukazuje nákres.

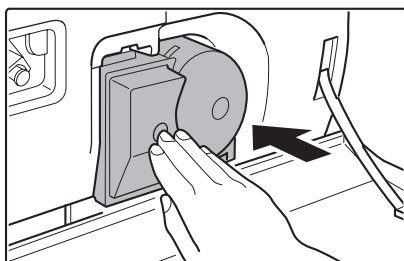
4



Vložte novou tonerovou kazetu.

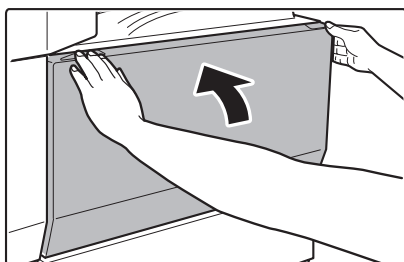
Vyrovnejte tonerovou kazetu s otvorem a zasuňte ji dovnitř podle obrázku.
Kazetu neotáčejte.

5



Zatlačte na kazetu, dokud zcela nezapadne na místo.

6



Zavřete přední kryt.

⚠ Upozornění

- Neodhazujte tonerovou kazetu do ohně. Toner může vylétávat a způsobit popálení.
- Skladujte tonerové kazety mimo dosah malých dětí.
- Když bude tonerová kazeta skladována nastojato, může toner ztvrdnout a stát se nepoužitelný. Tonerové kazety vždy skladujte naležato horní stranu nahoru.
- Je-li použita jiná než firmou SHARP doporučené tonerová kazeta, nemusí stroj dosáhnout plné kvality a výkonu a hrozí riziko poškození stroje. Ujistěte se, že používáte tonerové kazety doporučené firmou SHARP.



- Uchovávejte použitou tonerovou kazetu z plastického obalu (nevyhazujte ji). Použité tonerové kazety bude sbírat servisní technik.
- Pro zobrazení přibližného množství zbývajících tonerů, podržte stisknuté tlačítko [KOPÍROVÁNÍ] během tisku nebo když stroj nepracuje. Při podržení stisknutého tlačítka se na displeji zobrazí procento zbývajících tonerů. Když procento klesne na "25 - 0%", obstarajte si novou tonerovou kazetu a připravte ji pro výměnu.
- V závislosti na podmínkách použití může být barva vybledlá nebo obraz rozmazaný.

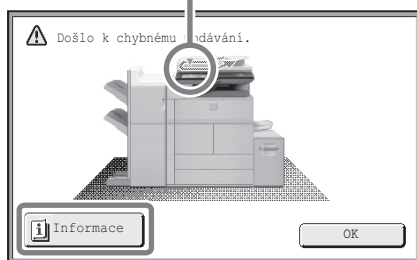
ODSTRANĚNÍ ZASEKNUTÍ

Dojde-li k zaseknutí papíru, na dotykovém panelu se zobrazí hlášení "Došlo k chybnému podávání." a tisk a skenování se zastaví. V tomto případě stiskněte na dotykovém panelu tlačítko [Informace]. Po stisku tlačítka se zobrazí pokyny, jak zaseknutý papír vyjmout. Postupujte podle těchto pokynů. Po odstranění zaseknutého papíru hlášení automaticky zmizí.

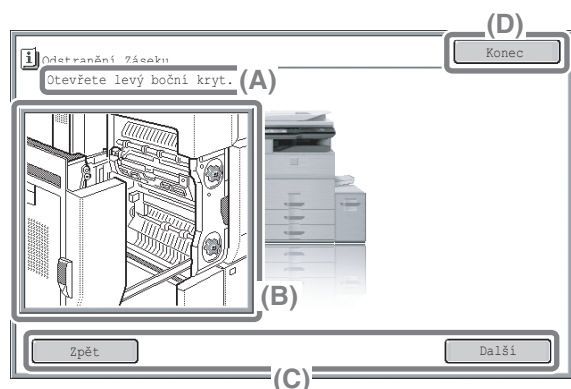
Blikající značka  dle obrázku ukazuje přibližně na místo, kde došlo k zaseknutí.

1

Místo zaseknutí



Stiskem tlačítka [Informace] se zobrazí následující obrazovka.



(A) Zde se zobrazí pokyny pro odstranění zaseknutí.

(B) Animace ukazuje, co je třeba dělat.

(C) Zobrazení předchozí nebo následující obrazovky.

(D) Tímto se obrazovka s informacemi uzavírá.

Obrazovku s informacemi nelze uzavřít, dokud není zaseknutí odstraněno.

- Je-li hlášení zobrazeno, v tisku a skenování nelze pokračovat.
- Jestliže i po odstranění zaseknutí hlášení nezmizí, jsou možné příčiny uvedeny níže. Zkontrolujte ještě jednou.
 - Odstranění zaseknutí nebylo provedeno správně.
 - Ve stroji zůstal utržený kousek papíru.
 - Kryt nebo blok, který byl otevřen nebo vysunut pro odstranění záseku nebyl vrácen do své původní polohy.

Podrobné postupy pro odstranění záseku viz "ODSTRANĚNÍ ZASEKNUTÍ" v "7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ" v Návod k obsluze.

SPOTŘEBNÍ MATERIÁLY

Standardní spotřební materiály, které mohou být doplňovány uživatelem, zahrnují papír, tonerové kazety a kazety sponek pro finišer.

Používejte výhradně tonerové kazety, kazety sponek pro finišer, kazety sponek pro sedlový sešivací finišer a transparentní fólie specifikované firmou SHARP.

SHARP



GENUINE SUPPLIES

Pro nejlepší výsledky při kopírování používejte pouze originální spotřební materiály Sharp které jsou navrženy, zkonstruovány a testovány pro dosažení maximální životnosti a výkonu produktů Sharp. Hledejte logo Genuine Supplies na obalech toneru.

Skladování spotřebních materiálů

Správné skladování

1. Spotřební materiály skladujte na místě, které:
 - je čisté a suché,
 - má stálou teplotu,
 - není vystaveno přímému slunečnímu svitu.
2. Papír skladujte v obalu a položený naplocho.
3. Papír skladovaný v balících uložených na výšku nebo papír bez obalu se může pokrčit nebo zvlhnout, což může vést k zasekávání papíru.

Skladování tonerových kazet

Novou kazetu s tonerem skladujte ve vodorovné poloze horní stranou nahoru. Kazetu s tonerem neskladujte nastojato. Je-li skladována nastojato, nemusel by se toner v kazetě rovnoměrně rozložit i po řádném protřepání a zůstal by zachycen v kazetě a nedostal by se ven.

Kazety sponek

Finišer a sedlový sešivací finišer vyžadují následující kazety sponek:

SF-SC11 (pro finišer)

Přibližně 5000 ks v kazetě x 3 kazety

MX-SC10 (pro finišer (3 zásobníky))

Přibližně 5000 ks v kazetě x 3 kazety

AR-SC3 (jen pro sedlový finišer)

Přibližně 2000 ks v kazetě x 3 kazety

Dodávky náhradních dílů a spotřebních materiálů

Dodávka náhradních dílů pro opravy zařízení je garantována minimálně po 7 let od ukončení výroby. Náhradní díly jsou ty díly, které se mohou poškodit v rámci normálního používání produktu, přičemž ty díly, které normálně překračují životnost produktu, nejsou považovány za náhradní díly. Spotřební materiály jsou k dispozici také po 7 let od ukončení výroby.

PARAMETRY

Parametry zařízení / parametry kopírky

Název	Digitální multifunkční systém MX-M623U/MX-M753U	
Typ	Konzolový	
Přenos obrazu	Světlocitlivý OPC válec	
Tisková metoda	Elektrofotografický systém (laser)	
Systém developeru	Suchý dvousložkový s magnetickým kartáčem	
Fixační systém	Vyhřívací válce	
Rozlišení skenování	Sklo pro dokumenty	600 x 300 dpi (hodnoty továrního nastavení), 600 x 400 dpi, 600 x 600 dpi
	Automatický podavač dokumentů	600 x 300 dpi (hodnoty továrního nastavení), 600 x 400 dpi, 600 x 600 dpi
Rozlišení tisku	600 x 600 dpi	
Gradace skenování	10 bit	
Gradace tisku	Ekvivalent 256 úrovním	
Velikost / typ originálu	Max. A3 (11" x 17") / volné listy, vázané dokumenty	
Velikost kopií	Maximum: A3 (11" x 17") Minimum: A5R (5-1/4" x 5-3/4")	
Tiskové okraje	Přední okraj / zadní okraj: celkem 8 mm (21/64") nebo méně, blízký okraj / vzdálený okraj: celkem 8 mm (21/64") nebo méně	
Doba zahřívání	30 sekund nebo méně (Skutečný čas se může odlišovat v závislosti na vnějším prostředí.)	
Doba pro zhotovení první kopie	MX-M623U: 4,0 sekundy nebo méně MX-M753U: 3,5 sekundy nebo méně (Může docházet k odchylkám vlivem stavu stroje.)	
Měřítka kopírování	Proměnná: 25% až 400% v krocích po 1%, celkem 376 kroků (25% až 200% při použití automatického podavače dokumentů) Pevná: 25%, 50%, 64%, 77%, 100%, 121%, 129%, 200% a 400% pro palcové formáty; 25%, 50%, 70%, 81%, 86%, 100%, 115%, 122%, 141%, 200% a 400% pro AB formáty. Dvě měřítka zmenšení a dvě měřítka zvětšení je možné uložit.	
Předvolba počtu kopií	999 kopií	
Automatický podavač dokumentů	Viz "Parametry automatického podavače dokumentů".	
Zásobník 1	Velikosti papíru: A4, 8-1/2" x 11" Gramáž papíru: běžný papír (60 g/m ² do 105 g/m ² (16 lbs. do 28 lbs.)) Kapacita: běžný papír (80 g/m ² (21 lbs.)) 800 listů Typy papíru: firmou SHARP doporučený běžný papír, recyklovaný papír a barevný papír	
Zásobník 2	Velikosti papíru: A4, B5, 8-1/2" x 11" Gramáž papíru: běžný papír (60 g/m ² do 105 g/m ² (16 lbs. do 28 lbs.)) Kapacita: běžný papír (80 g/m ² (21 lbs.)) 1200 listů Typy papíru: firmou SHARP doporučený běžný papír, recyklovaný papír a barevný papír	
Zásobník 3	Velikosti papíru: A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 7-1/4" x 10-1/2"R, 5-1/2" x 8-1/2"R, 8K, 16K, 16KR (Zahrnuje funkci automatické detekce velikosti papíru. Je možné zadání velikosti papíru až do 297 mm x 432 mm (11-5/8" x 17").) Gramáž papíru: běžný papír (60 g/m ² do 105 g/m ² (16 lbs. do 28 lbs.)), těžký papír (106 g/m ² do 209 g/m ² (28 lbs. bond do 110 lbs. index)) Kapacita: běžný papír (80 g/m ² (21 lbs.)) 500 listů, těžký papír 80 listů Typy papíru: firmou SHARP doporučený běžný papír, recyklovaný papír, barevný papír, těžký papír*1, transparentní fólie*1, samolepky*1 a tab. papír*1	

Parametry zařízení / parametry kopírky (pokračování)

Zásobník 4	Velikosti papíru: A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 7-1/4" x 10-1/2"R, 8K, 16K, 16KR (Zahrnuje funkci automatické detekce velikosti papíru.) Gramáž papíru: běžný papír (60 g/m ² do 105 g/m ² (16 lbs. do 28 lbs.)), těžký papír (106 g/m ² do 209 g/m ² (28 lbs. bond do 110 lbs. index)) Kapacita: běžný papír (80 g/m ² (21 lbs.)) 500 listů, těžký papír 80 listů Typy papíru: firmou SHARP doporučený běžný papír, recyklovaný papír, barevný papír a těžký papír*2
Pomocný zásobník	Velikosti papíru: A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 7-1/4" x 10-1/2"R, 5-1/2" x 8-1/2"R, 8K, 16K, 16KR (Zahrnuje funkci automatické detekce velikosti papíru. Je možné zadání velikosti papíru až do 297 mm x 432 mm (11-5/8" x 17").) Gramáž papíru: tenký papír (56 g/m ² do 59 g/m ² (15 lbs. do 16 lbs.)), běžný papír (60 g/m ² do 105 g/m ² (16 lbs. do 28 lbs.)), těžký papír (106 g/m ² do 209 g/m ² (28 lbs. bond do 110 lbs. index)) Kapacita: standardní papír 100 listů Typy papíru: firmou SHARP doporučený běžný papír, recyklovaný papír, barevný papír, těžký papír*1, tenký papír, transparentní fólie*1, samolepky*1 a tab. papír*1
Duplexní modul	Velikosti papíru: A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 7-1/4" x 10-1/2"R, 5-1/2" x 8-1/2"R, 8K, 16K, 16KR Gramáž papíru: běžný papír (60 g/m ² do 105 g/m ² (16 lbs. do 28 lbs.)), těžký papír (106 g/m ² do 209 g/m ² (28 lbs. bond do 110 lbs. index)) Typy papíru: firmou SHARP doporučený běžný papír, recyklovaný papír, barevný papír a těžký papír
Výstupní zásobník (středový zásobník)	Systém výstupu: výjezd lícem dolů Výstupní kapacita: 250 listů (firmou SHARP doporučený papír A4 nebo 8-1/2" x 11") (Maximální počet listů, který je možné pojmout, se liší podle okolních podmínek v místě instalace, typu papíru a podmínek skladování papíru.) Senzor plného zásobníku: ano
Port rozhraní	Připojení LAN: 10Base-T / 100Base-TX / 1000Base-T Připojení USB: Typ A podporuje USB 2.0*3 Požadavky na kompatibilitu paměti USB Formát disku: FAT Typ B podporuje USB 2.0 (Hi speed)
Požadované napájení	Místní napájecí napětí ±10% (Požadavky na napájení viz štítek se jmenovitými hodnotami na levé straně stroje vzadu dole.)
Spotřeba energie	1,8 kW
Rozměry	728 mm (š) x 683 mm (hl) x 1213 mm (v) (28-42/64" (š) x 26-57/64" (hl) x 47-48/64" (v))
Hmotnost	Asi 190 kg (419 lbs.)
Celkové rozměry	1026 mm (š) x 683 mm (hl) (40-25/64" (š) x 26-57/64" (hl)) (když je pomocný zásobník vysunut)

*1 Použitelné velikosti papíru: A4, B5, 8-1/2" x 11", 16K, vlastní formát (pro tab.papír jen A4, 8-1/2" x 11")

*2 Použitelné velikosti papíru: A4, B5, 8-1/2" x 11", 16K

*3 Konektory typu A jsou umístěny na přední straně stroje a na pravé straně stroje vzadu (celkem dva konektory). Konektory nepoužívejte současně.

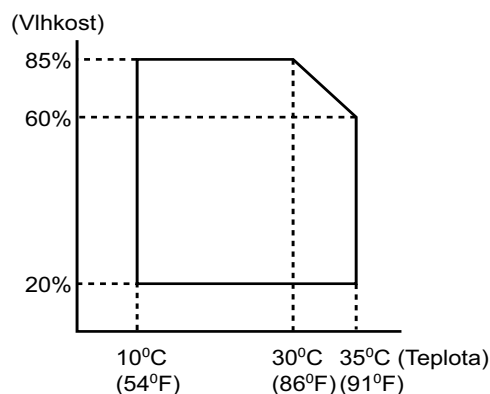
Pro napájení z konektoru typu A nesmí celkový odběr proudu připojeného zařízení přesáhnout 500 mA.

Rychlosti nepřetržitého kopírování*

Model	MX-M623U	MX-M753U
Měřítko kopírování	100% / Zmenšeno / Zvětšeno	
A3, 11" x 17", 8K	34 kopií/min.	39 kopií/min.
B4, 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13"	39 kopií/min.	45 kopií/min.
A4, B5, 8-1/2" x 11", 16K	62 kopií/min.	75 kopií/min.
A4R, B5R, A5R, 8-1/2" x 11"R, 7-1/4" x 10-1/2"R, 5-1/2" x 8-1/2"R, 16KR	45 kopií/min.	48 kopií/min.

* Rychlost kopírování při výstupu druhé a následujících kopií při provádění průběžného jednostranného kopírování stejné stránky (kromě odsazeného výstupu) na obyčejný papír podávaný z jiného zásobníku než je pomocný zásobník.

Okolní prostředí



Koncentrace emisí (měřeno podle RAL UZ-122: Edition Jun. 2006)

Ozón	1,5 mg/h nebo méně
Prach	4,0 mg/h nebo méně
Styren	1,0 mg/h nebo méně
Benzen	méně než 0,05 mg/h
TVOC	10 mg/h nebo méně

Hlučnost (měřeno podle ISO7779)

		MX-M623U	MX-M753U
Hladina akustického výkonu L _{WA}			
Režim tisku (nepřetržitý tisk)		7,15 B	7,21 B
Pohotovostní režim		5,2 B	5,2 B
Hladina akustického tlaku L _{pA} (aktuální měření)			
Režim tisku	Místo u stroje	56 dB (A)	57 dB (A)
	Místo obsluhy	55 dB (A)	56 dB (A)
Pohotovostní režim	Místo u stroje	41 dB (A)	41 dB (A)
	Místo obsluhy	35 dB (A)	35 dB (A)

Parametry automatického podavače dokumentů

Formáty originálů	A3 do A5, 11" x 17" do 5-1/2" x 8-1/2", dlouhý papír (max. šířka 297 mm (11-5/8") x max. délka 1000 mm*1 (39-23/64"))
Gramáž originálů	Jednostranné 35 g/m ² do 128 g/m ² (9 lbs. do 34 lbs.)*2 Oboustranné 50 g/m ² do 128 g/m ² (13 lbs. do 34 lbs.)
Kapacita	150 listů (80 g/m ² (21 lbs.)) Maximální výška stohu 19,5 mm (49/64")

*1 Skenování jen jedné strany v režimu mono 2 je možné v režimech fax a odeslání skenování. Jestliže je nicméně v režimu Internet fax rozlišení 600 x 600 dpi, maximální délka je 800 mm (31-31/64"). Je-li v režimu skenování rozlišení 400 x 400 dpi nebo 600 x 600 dpi, nelze dlouhý originál skenovat.

*2 Papír gramáže od 35 g/m² (9 lbs.) do 49 g/m² (13 lbs.) vyžaduje použití režimu pomalého skenování.

INFORMACE O LIKVIDACI

A. Informace o likvidaci pro uživatele (soukromé domácnosti)

1. V Evropské unii

Upozornění: Pokud chcete toto zařízení zlikvidovat, nepoužívejte normální kontejner na domovní odpad!

Použitá elektrická a elektronická zařízení musí být zlikvidována zvlášť a v souladu s legislativou, která požaduje řádnou likvidaci, obnovení a recyklaci použitých elektrických a elektronických zařízení. Podle implementace členskými státy mohou soukromé domácnosti vracet použitá elektrická a elektronická zařízení do příslušných sběrných středisek zdarma*. V některých zemích mohou váš starý produkt převzít také maloobchodní prodejci, pokud si koupíte podobný nový produkt.

*) Pro získání dalších informací kontaktujte vaše místní úřady.

Pokud vaše elektrické nebo elektronické zařízení obsahuje baterie nebo akumulátory, zlikvidujte je předem zvlášť dle místních předpisů. Správnou likvidací tohoto produktu napomůžete tomu, že odpad podstoupí správné zpracování, obnovení a recyklaci, a zabráníte tak možným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly nastat nesprávným nakládáním s odpadem.



Upozornění: Váš produkt je označen tímto symbolem. Znamená to, že použitá elektrická a elektronická zařízení by neměla být míchána s běžným domovním odpadem. Pro tyto produkty existuje zvláštní sběrný systém.

2. V zemích mimo EU

Pokud si přejete zlikvidovat tento produkt, kontaktujte vaše místní úřady a zeptejte se na správnou metodu likvidace.

Pro Švýcarsko: Použitá elektrická a elektronická zařízení mohou být vrácena zdarma prodejcům i v případě, že si nekoupíte nový produkt. Další sběrná střediska je možno najít na www.swico.ch nebo www.sens.ch.

B. Informace o likvidaci pro firmy

1. V Evropské unii

Pokud je produkt používán pro účely podnikání a chcete jej zlikvidovat:

Kontaktujte vašeho prodejce SHARP, který vás bude informovat o převzetí produktu. Za navrácení a recyklaci produktu možná budete muset zaplatit. Malé produkty (v malém množství) mohou být možná odevzdány v místních sběrných střediscích.

Pro Španělsko: Kontaktujte zavedený sběrný systém nebo váš místní úřad ohledně navrácení použitých produktů.

2. V zemích mimo EU

Pokud se chcete zbavit tohoto produktu, kontaktujte místní úřady a zeptejte se na správné metody likvidace.



Informace, které potřebuje administrátor zařízení, jsou natištěny na zadní straně tohoto listu.
(Vyjměte tento list z návodu a uschovejte jej na bezpečném místě.
Navíc vyplňte jméno administrátora a kontakt na něj do kolonek vlevo.)

PRO ADMINISTRÁTORA ZAŘÍZENÍ

(Vyjměte tento list z návodu a uschovejte jej na bezpečném místě.)

Tovární nastavení hesel

Při přístupu do nastavení systému je potřeba se přihlásit jako administrátor použitím hesla administrátora. Nastavení systému je možné konfigurovat přes webové stránky stejně jako na ovládacím panelu. Heslo administrátora je vyžadováno také pro přístup přes webové stránky.

Tovární nastavení hesla administrátora

Výchozí tovární nastavení: admin

Uložte nové heslo administrátora hned, jak je zařízení nainstalováno. Jakmile bylo heslo administrátora změněno, je toto nové heslo zapotřebí k obnovení továrního hesla. Dbejte na to, abyste si nové heslo dobře zapamatovali.

Tovární nastavení hesel (webové stránky)

Jsou zde dva továrně nastavené účty: "Administrátor" a "Uživatel". Osoba, která se přihlásí jako administrátor, může konfigurovat všechna nastavení ve webových stránkách. Osoba, která se přihlásí jako uživatel, může konfigurovat pouze některá nastavení.

Tovární nastavení hesel je uvedeno níže.

	Tovární nastavení účtu	Tovární nastavení hesla
Uživatel	users	users
Administrátor	admin	admin

Předávání všech odeslaných a přijatých dat administrátorovi (funkce správy dokumentů)

Tato funkce je používána pro předávání všech dat odesílaných a přijímaných strojem na určené místo (skenovat na emailovou adresu, skenovat na FTP, skenovat do síťové složky nebo skenovat na plochu). Tato funkce může být použita administrátorem zařízení pro archivaci všech odeslaných a přijatých dat. Pro konfiguraci nastavení správy dokumentů klikněte na [Nastavení aplikace] a poté na [Funkce administr. dokument] v menu webové stránky (je potřeba mít práva administrátora).



Nastavení formátu, expozice a rozlišení odesílaných a přijímaných dat zůstává při předávání dat zachováno.

Ochranné známky

Následující obchodní známky a registrované obchodní známky jsou použity ve spojení se strojem a jeho přídatnými zařízeními a doplňky.

- Microsoft®, Windows®, Windows® 98, Windows® Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Server® 2003, Windows Vista®, Windows Server® 2008, Windows® 7 a Internet Explorer® jsou registrované obchodní známky nebo obchodní známky společnosti Microsoft Corporation v USA a dalších zemích.
- PostScript je registrovanou obchodní značkou firmy Adobe Systems Incorporated.
- Adobe a Flash jsou registrované obchodní známky nebo obchodní známky společnosti Adobe Systems Incorporated v USA a dalších zemích.
- Adobe, logo Adobe, Acrobat, logo Adobe PDF a Reader jsou ochranné známky Adobe Systems Incorporated v USA a dalších zemích.
- Macintosh, Mac OS, AppleTalk, Ether Talk, LaserWriter a Safari jsou registrovanými obchodními značkami firmy Apple Computer, Inc.
- Netscape Navigator je registrovanou obchodní značkou firmy Netscape Communications Corporation.
- Mozilla® a Firefox® jsou registrované obchodní známky nebo obchodní známky společnosti Mozilla Foundation v USA a dalších zemích.
- PCL je registrovanou obchodní značkou firmy Hewlett-Packard Company.
- IBM, PC/AT a PowerPC jsou obchodními značkami firmy International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk je obchodní známka společnosti Sharp Corporation.
- Sharp OSA je obchodní známkou společnosti Sharp Corporation.
- RealVNC je obchodní známkou společnosti RealVNC Limited.
- Všechny ostatní názvy jsou obchodní známky příslušných vlastníků.

Candid a Taffy jsou obchodní známky firmy Monotype Imaging, Inc. registrované u United States Patent and Trademark Office a mohou být též registrované v jistých jurisdikcích. CG Omega, CG Times, Garamond Antiqua, Garamond Halbfett, Garamond Kursiv, Garamond a Halbfett Kursiv jsou obchodní známky firmy Monotype Imaging, Inc. a mohou být též registrované v jistých jurisdikcích. Albertus, Arial, Coronet, Gill Sans, Joanna a Times New Roman jsou obchodní známky firmy The Monotype Corporation registrované u United States Patent and Trademark Office a mohou být též registrované v jistých jurisdikcích. Avant Garde, ITC Bookman, Lubalin Graph, Mona Lisa, Zapf Chancery a Zapf Dingbats jsou obchodní známky firmy International Typeface Corporation registrované u United States Patent and Trademark Office a mohou být též registrované v jistých jurisdikcích. Clarendon, Eurostile, Helvetica, Optima, Palatino, Stempel Garamond, Times a Univers jsou obchodní známky firmy Heidelberger Druckmaschinen AG, které mohou být registrované v jistých jurisdikcích, mají exkluzivní licenci firmy Linotype Library GmbH, pobočkou v plném vlastnictví firmy Heidelberger Druckmaschinen AG. Apple Chancery, Chicago, Geneva, Monaco a New York jsou obchodní známky firmy Apple Computer Inc. a mohou být též registrované v jistých jurisdikcích. HGGothicB, HGMinchoL, HGPGothicB a HGPMinchoL jsou obchodní známky firmy Ricoh Company, Ltd. a mohou být též registrované v jistých jurisdikcích. Wingdings je obchodní známkou firmy Microsoft Corporation ve Spojených státech a v dalších zemích. Marigold a Oxford jsou obchodní známky firmy Arthur Baker a mohou být též registrované v jistých jurisdikcích. Antique Olive je obchodní známkou firmy Marcel Olive a může být též registrována v jistých jurisdikcích. Hoeffer Text je obchodní známkou firmy Johnathan Hoeffer a může být též registrována v jistých jurisdikcích. ITC je obchodní známkou firmy International Typeface Corporation registrovanou u United States Patent and Trademark Office a může být též registrována v jistých jurisdikcích. Agfa je obchodní známkou firmy Agfa-Gevaert Group a může být též registrována v jistých jurisdikcích. Intellifont, MicroType a UFST jsou obchodní známky firmy Monotype Imaging, Inc. registrovanou u United States Patent and Trademark Office a mohou být též registrované v jistých jurisdikcích. Macintosh a TrueType jsou obchodní známky firmy Apple Computer Inc. registrované u United States Patent and Trademark Office a v dalších zemích. PostScript je obchodní známkou firmy Adobe Systems Incorporated a může být též registrována v jistých jurisdikcích. HP, PCL, FontSmart a LaserJet jsou obchodní známky firmy Hewlett-Packard Company a mohou být též registrované v jistých jurisdikcích. Procesor Type 1 nacházející se v produktu Monotype Imaging's UFST na základě licence firmy Electronics For Imaging, Inc. Všechny další obchodní známky jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH
Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

SHARP[®]

SHARP CORPORATION

VYTIŠTĚNO VE FRANCII
TINSZ4665GHZZ

